

Перевод с оригинала на английском языке

Консолидированная финансовая отчетность

Открытое акционерное общество  
"Вымпел-Коммуникации"

за 2009, 2008 и 2007 годы по 31 декабря

с Заключением независимых аудиторов

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Консолидированная финансовая отчетность

за 2009, 2008 и 2007 годы по 31 декабря

#### Содержание

Заключение независимых аудиторов .....	1
Консолидированная финансовая отчетность	
Консолидированные балансы .....	3
Консолидированные отчеты о прибылях и убытках .....	4
Консолидированные отчеты об изменениях в капитале и совокупном доходе .....	5
Консолидированные отчеты о движении денежных средств .....	8
Примечания к консолидированной финансовой отчетности .....	10



**ERNST & YOUNG**

Ernst & Young LLC  
Sadovnicheskaya nab. 77 str. 1  
Moscow 115035, Russia  
Tel: +7 (495) 705 9700  
+7 (495) 755 9700  
Fax: +7 (495) 755 9701  
[www.ey.com/russia](http://www.ey.com/russia)

ООО «Эрнст энд Янг»  
Россия 115035 Москва  
Садовническая наб., 77 стр. 1  
Tel: +7 (495) 705 9700  
+7 (495) 755 9700  
Факс: +7 (495) 755 9701  
ОКПО: 54902827

## Перевод с оригинала на английском языке

### Заключение независимых аудиторов

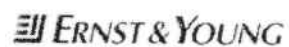
Совету директоров и акционерам  
Открытого акционерного общества "Вымпел-Коммуникации"

Мы провели аудит прилагаемых консолидированных балансов открытого акционерного общества "Вымпел-Коммуникации" (далее по тексту – **ОАО "ВымпелКом"**) на 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2008 года и соответствующих консолидированных отчетов о прибылях и убытках, о собственном капитале и совокупном доходе и о движении денежных средств за каждый год из трех лет по 31 декабря 2009 года. Ответственность за подготовку консолидированной финансовой отчетности лежит на руководстве ОАО "ВымпелКом". Мы несем ответственность за формирование мнения об этой консолидированной финансовой отчетности на основании проведенных нами аудиторских проверок.

Мы провели наши аудиторские проверки в соответствии со стандартами Совета по надзору за бухгалтерским учетом в публичных акционерных компаниях (США). Эти стандарты предусматривают, что мы планируем и проводим аудиторскую проверку таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в отсутствии существенных искажений в финансовой отчетности. Аудит включает проверку на выборочной основе первичных документов для подтверждения сумм и примечаний к финансовой отчетности. Кроме того, аудит включает в себя оценку применяемых принципов бухгалтерского учета и существенных допущений руководства, а также анализ общего представления финансовой отчетности. Мы полагаем, что проведенная аудиторская проверка дает достаточно оснований для выражения нашего мнения.

По нашему мнению, прилагаемая консолидированная финансовая отчетность во всех существенных аспектах дает достоверное представление о консолидированном финансовом положении ОАО "ВымпелКом" на 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2008 года и о консолидированных результатах его деятельности и о движении его денежных средств за каждый год из трех лет по 31 декабря 2009 года, в соответствии с общепринятыми в Соединенных Штатах Америки принципами бухгалтерского учета.

Как указано в Примечании 2 к консолидированной финансовой отчетности, с 1 января 2009 года ОАО "ВымпелКом" применяет положения Стандарта финансового учета № 160 "Учет и отражение в консолидированной финансовой отчетности доли участия без права контроля" (первоначально кодифицирован в Стандарте по кодификации 810-10 "Консолидация. Общая информация"), касающегося представления и учета доли участия без права контроля. Как указано в пункте 2 примечаний к консолидированной финансовой отчетности, с 1 января 2007 года ОАО "ВымпелКом" применило положения Разъяснения № 48 Совета по стандартам финансового учета "Учет неопределенностей при расчете налога на прибыль", которое разъясняет положения СФУ № 109 (первоначально кодифицирован в СФУ 740-10 "Налоги на прибыль. Общая информация").



Мы также проверили в соответствии со стандартами Совета по надзору за бухгалтерским учетом в публичных акционерных компаниях (США) систему внутреннего контроля ОАО "ВымпелКом" за подготовкой финансовой отчетности на 31 декабря 2009 года на основании критериев, установленных документом "Внутренний контроль. Комплексный механизм", выпущенным Комитетом спонсорских организаций Комиссии Тредуза, и в своем отчете от 18 марта 2010 года выпустили по ней безусловно-положительное заключение.

ООО "Эрнст энд Янг"

Москва, Россия

18 марта 2010 г., кроме пунктов 22 и 25 Примечаний, датой которых является 21 января 2011 г.

Перевод с оригинала на английском языке  
Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"  
Консолидированные балансы

	Прим.	31 декабря 2009 г.	31 декабря 2008 г.
(в тыс. долл. США, за исключением данных по акциям)			
<b>Активы</b>			
Краткосрочные активы:			
Денежные средства и их эквиваленты	5	1 446 949	914 683
Дебиторская задолженность по расчетам с клиентами за вычетом резерва по сомнительным долгам		392 365	475 667
Товарно-материальные запасы	13	61 919	142 649
Отсроченные налоги на прибыль	18	91 493	62 788
НДС на приобретенные ценности		96 994	182 045
Задолженность связанных сторон	20	249 631	168 196
Прочие оборотные средства	14	627 257	440 479
<b>Итого краткосрочные активы</b>		<b>2 966 608</b>	<b>2 406 507</b>
Основные средства, нетто	8	5 561 569	6 425 873
Лицензии на оказание услуг связи и распределение частот, нетто	9	542 597	764 783
Гудвил	10	3 284 293	3 476 942
Прочие нематериальные активы, нетто	9	700 365	882 830
Программное обеспечение, нетто	11	448 255	549 166
Инвестиции в ассоциированные компании	12	436 767	493 550
Прочие активы	14	792 087	725 502
<b>Итого активы</b>		<b>14 732 541</b>	<b>15 725 153</b>
<b>Обязательства, доля участия без права контроля с возможностью выкупа и капитал</b>			
Краткосрочные обязательства:			
Кредиторская задолженность		545 690	896 112
Расчеты с сотрудниками		113 368	105 795
Задолженность перед связанными сторонами	20	9 211	7 492
Начисленные обязательства	14	315 666	288 755
Расчеты с бюджетом		212 767	152 189
Авансы клиентов, за вычетом НДС		376 121	425 181
Депозиты клиентов		28 386	29 557
Краткосрочная задолженность	15	1 813 141	1 909 221
<b>Итого краткосрочные обязательства</b>		<b>3 414 350</b>	<b>3 814 302</b>
Отсроченные налоги на прибыль	18	596 472	644 475
Долгосрочная задолженность	15	5 539 906	6 533 705
Прочие долгосрочные обязательства	14	164 636	122 825
Договорные и потенциальные обязательства и факторы неопределенности	24	—	—
<b>Итого обязательства</b>		<b>9 715 364</b>	<b>11 115 307</b>
Доля участия без права контроля с возможностью выкупа		508 668	469 604
<b>Капитал:</b>	16		
Конвертируемые привилегированные акции с правом голоса (номиналом 0,005 руб.), разрешено к выпуску 10 000 000 акций, выпущено и находится в обращении 6 426 600 акций		—	—
Обыкновенные акции (номиналом 0,005 руб.), разрешено к выпуску 90 000 000 акций, выпущено 51 281 022 акции (31 декабря 2008 года: 51 281 022 акции), находится в обращении 50 714 579 акций (31 декабря 2008 года: 50 617 408 акций)		92	92
Дополнительный оплаченный капитал		1 143 657	1 165 188
Нераспределенная прибыль		4 074 492	3 271 878
Накопленный прочий совокупный доход (убыток)		(488 277)	(90 021)
Собственные акции по стоимости покупки: 566 443 обыкновенные акции (31 декабря 2008 года: 663 614 обыкновенных акций)		(223 421)	(239 649)
<b>Итого акционерный капитал ОАО "ВымпелКом"</b>		<b>4 506 543</b>	<b>4 107 488</b>
Доля участия без права контроля		1 966	32 754
<b>Итого капитал</b>		<b>4 508 509</b>	<b>4 140 242</b>
<b>Обязательства, доля участия без права контроля с возможностью выкупа и капитал</b>		<b>14 732 541</b>	<b>15 725 153</b>

*Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей  
консолидированной финансовой отчетности.*

Перевод с оригинала на английском языке  
Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"  
Консолидированные отчеты о прибылях и убытках

Прим.	За годы по 31 декабря		
	2009 г.	2008 г.	2007 г.
	(в тыс. долл. США, за исключением сумм на одну акцию (ADA))		
<b>Операционные доходы:</b>			
Выручка от реализации услуг и сборы за подключение	8 580 815	9 999 850	7 161 833
Выручка от реализации оборудования и принадлежностей	109 959	107 946	6 519
Прочая выручка	19 788	17 190	6 528
<b>Итого операционные доходы</b>	<b>8 710 562</b>	<b>10 124 986</b>	<b>7 174 880</b>
Налог с оборота	(7 660)	(8 054)	(3 782)
<b>Чистые операционные доходы</b>	<b>8 702 902</b>	<b>10 116 932</b>	<b>7 171 098</b>
<b>Операционные расходы:</b>			
Себестоимость услуг	1 878 443	2 262 570	1 309 287
Себестоимость оборудования и принадлежностей	110 677	101 282	5 827
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	2 389 998	2 838 508	2 206 322
Износ материальных активов	1 393 431	1 520 184	1 171 834
Амортизация нематериальных активов	300 736	360 980	218 719
Убыток от обесценения	10	442 747	—
Резерв по сомнительным долгам	19	54 711	52 919
<b>Итого операционные расходы</b>	<b>6 124 547</b>	<b>7 580 982</b>	<b>4 964 908</b>
<b>Операционная прибыль</b>	<b>2 578 355</b>	<b>2 535 950</b>	<b>2 206 190</b>
<b>Прочие доходы и расходы:</b>			
Доходы по процентам	51 714	71 618	33 021
Чистая (отрицательная)/положительная курсовая разница	(411 300)	(1 142 276)	72 955
Расходы по процентам	(598 531)	(495 634)	(194 839)
Доля в чистой прибыли/ (убытке) ассоциированных компаний	12	(35 763)	(61 020)
Прочие (расходы)/доходы, нетто	(32 114)	(17 404)	3 240
<b>Итого прочие доходы и расходы</b>	<b>(1 025 994)</b>	<b>(1 644 716)</b>	<b>(85 834)</b>
<b>Прибыль до налогов на прибыль</b>	<b>1 552 361</b>	<b>891 234</b>	<b>2 120 356</b>
Расходы по налогу на прибыль	18	435 030	303 934
<b>Чистая прибыль</b>	<b>1 117 331</b>	<b>587 300</b>	<b>1 526 428</b>
Чистая прибыль/ (убыток), приходящаяся на долю участия без права контроля	(4 499)	62 966	63 722
<b>Чистая прибыль, приходящаяся на ОАО "ВымпелКом"</b>	<b>1 121 830</b>	<b>524 334</b>	<b>1 462 706</b>

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

**Перевод с оригинала на английском языке**  
**Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"**  
**Консолидированные отчеты об изменениях в капитале**  
**и совокупном доходе**

за 2009, 2008 и 2007 годы по 31 декабря

	Обыкновенные акции		Дополнительный оплаченный капитал	Нераспределенная прибыль	Накопленный прочий совокупный доход (убыток)	Собственные акции (выкуп)	Итого капитал, принадлежащий на ОАО "ВымпелКом"	Доля участия без права контроля	Итого капитал	Доля участия без права контроля с возможностью выкупа	Чистая прибыль
	Сумма	92									
<b>Сальдо на 31 декабря 2006 года</b>		92	1 382 522	2 195 713	423 088	(58 505)	3 942 910	257 859	4 200 769	-	-
Продажа собственных акций – 100 113 акций		-	30 881	-	-	8 906	39 787	-	39 787	-	-
Покупка собственных акций – 200 000 акций (пункт 16 Примечаний)		-	-	-	-	(81 069)	(81 069)	-	(81 069)	-	-
Объявленные дивиденды		-	-	(326 595)	-	-	(326 595)	-	(326 595)	-	-
Применение FIN 48 (пункт 18 Примечаний)		-	-	(4 108)	-	-	(4 108)	(4 092)	(8 200)	-	-
Приобретение долей участия без права контроля		-	-	-	-	-	-	(41 465)	(41 465)	-	-
Совокупный доход:		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Поправка на пересчет функциональных валют		-	-	-	378 155	-	378 155	12 386	390 541	-	-
Чистая прибыль		-	-	1 462 706	-	-	1 462 706	63 722	1 526 428	-	1 526 428
Итого накопленный совокупный доход		-	-	1 462 706	378 155	-	1 840 861	76 108	1 916 969	-	-

**Перевод с оригинала на английском языке**  
**Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"**  
**Консолидированные отчеты об изменениях в капитале**  
**и совокупном доходе (продолжение)**

	Обыкновенные акции		Дополнительный оплаченный капитал	Нераспределенная прибыль (в тыс. долл. США, кроме количества акций)	Накопленный прочий совокупный доход (убыток) - Собственные акции	Итого капитал, приходящийся на ОАО "ВымпелКом"	Доля участия без права контроля	Доля участия без права контроля с возможностью выкупа	
	Сумма	92						Итого капитал	Чистая прибыль
Сальдо на 31 декабря 2007 года		1 413 403	3 327 716	801 243	(130 688)	5 411 786	288 410	5 700 196	-
Продажа собственных акций - 40 568 акций	-	19 993	-	-	5 495	25 488	-	25 488	-
Приобретение собственных акций - 200 000 акций (пункт 16 Примечаний)	-	-	-	-	(114 476)	(114 476)	-	(114 476)	-
Переход на учет схемы опционов на акции по методу долевого участия	-	12 030	-	-	-	12 030	-	12 030	-
Объявленные дивиденды	-	-	(580 172)	-	-	(580 172)	-	(580 172)	-
Приобретение долей участия без права контроля	-	-	-	-	-	-	(106 722)	(106 722)	-
Первоначальная оценка и признание доли участия без права контроля с возможностью выкупа (пункт 17 Примечаний)	-	(278 825)	-	-	-	(278 825)	(154 257)	(433 082)	433 082
Увеличение доли участия без права контроля с возможностью выкупа	-	(1 413)	-	-	-	(1 413)	-	(1 413)	1 413
Совокупный доход:									
Поправка на пересчет функциональных валют	-	-	-	(891 263)	-	(891 263)	(22 534)	(913 797)	-
Чистая прибыль	-	-	524 334	-	-	524 334	27 857	552 191	35 109
Итого накопленный совокупный доход (убыток)	-	-	524 334	(891 263)	-	(366 929)	5 323	(361 606)	-



Перевод с оригинала на английский языке  
Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Консолидированные отчеты об изменениях в капитале  
и совокупном доходе (продолжение)

Обыкновенные акции	Дополнитель- ный оплаченный капитал	Нераспред- ленная прибыль	Накопленный прочий совокупный доход (убыток)	Собствен- ные акции	Итого капитал, приходящийся на ОАО "ВымпелКом"	Доля участия без права контроля	Итого собствен- ный капитал	Выкупленные доли участия без права контроля	Чистая прибыль
Сумма	(в тыс. долл. США, кроме количества акций)								
Сальдо на 31 декабря 2008 года	92	1 165 188	3 271 878	(90 020)	4 107 489	32 754	4 140 243	469 604	-
Исполнение опционов на акции	-	2 974	-	16 228	19 202	-	19 202	-	-
Назначение вознаграждения в форме акций	-	1 766	-	-	1 766	-	1 766	-	-
Объявленные дивиденды	-	-	(319 216)	-	(319 216)	-	(319 216)	-	-
Дивиденды, приходящиеся на долю участия без права контроля	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Приобретение долей участия без права контроля	-	-	-	-	-	(977)	(977)	(13 000)	-
Увеличение доли участия без права контроля с возможностью выкупа (пункт 17 Примечаний)	-	3 598	-	(9 922)	(6 324)	(13 671)	(19 995)	-	-
Совокупный доход	-	(29 869)	-	-	(29 869)	-	(29 869)	29 869	-
Поправка на пересчет функциональных валют	-	-	-	(388 335)	(388 335)	10 554	(377 781)	-	-
Чистая прибыль	-	-	1 121 830	-	1 121 830	(26 694)	1 095 136	22 195	1 117 331
Итого накопленный совокупный доход (убыток)	-	-	1 121 830	(388 335)	733 495	(16 140)	717 355	-	-
Сальдо на 31 декабря 2009 года	92	1 143 657	4 074 492	(488 277)	(223 421)	1 966	4 508 509	508 668	-

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Консолидированные отчеты о движении денежных средств

	2009 г.	За годы по 31 декабря 2008 г.	2007 г.
	(в тыс. долл. США)		
<b>Операционная деятельность</b>			
Чистая прибыль	1 117 331	587 300	1 526 428
Корректировки для приведения чистой прибыли к чистому поступлению денежных средств по операционной деятельности:			
Износ материальных активов	1 393 431	1 520 184	1 171 834
Амортизация нематериальных активов	300 736	360 980	218 719
Убыток от обесценения	—	442 747	—
Убыток ассоциированных компаний	35 763	61 020	211
Резерв по отсроченным налогам	(19 541)	(92 654)	32 858
Отрицательные (положительные) курсовые разницы	411 300	1 142 276	(72 955)
Резерв по сомнительным долгам	51 262	54 711	52 919
(Доходы от)/расходы на вознаграждение в форме акций	2 323	(121 890)	171 242
Убыток от досрочного погашения задолженности	19 063	—	—
Прочие корректировки	(380)	(5 078)	—
Изменения в оборотных средствах и краткосрочных обязательствах:			
Дебиторская задолженность по расчетам с клиентами	(57 452)	(240 629)	(333)
Товарно-материальные запасы	64 927	(90 221)	(3 021)
НДС на приобретенные ценности	78 972	(103 941)	45 383
Прочие оборотные средства	135 212	(415 735)	(351)
Кредиторская задолженность	(69 290)	281 725	(157 901)
Депозиты и авансы клиентов	(23 010)	75 098	85 135
Расчеты с бюджетом и начисленные обязательства	72 122	(34 035)	(32 478)
<b>Чистое поступление денежных средств по операционной деятельности</b>	<b>3 512 769</b>	<b>3 421 858</b>	<b>3 037 690</b>
<b>Инвестиционная деятельность</b>			
Приобретение основных средств	(691 445)	(2 002 452)	(1 238 305)
Приобретение нематериальных активов	(15 685)	(75 012)	(73 814)
Приобретение программного обеспечения	(184 481)	(313 652)	(293 956)
Приобретение дочерних предприятий, за вычетом полученных денежных средств	—	(4 134 609)	(301 355)
Инвестиции в ассоциированные компании	(12 500)	(491 265)	—
Использование денежного депозита на счете эскроу	—	200 170	(200 170)
Займы выданные	—	(350 000)	—
Инвестиции в депозиты	(488 580)	43 179	(42 356)
Приобретение прочих активов, нетто	(40 799)	(53 575)	(84 596)
<b>Чистое расходование денежных средств по инвестиционной деятельности</b>	<b>(1 433 490)</b>	<b>(7 177 216)</b>	<b>(2 234 552)</b>
<b>Финансовая деятельность</b>			
Поступления по банковским и прочим ссудам	1 270 248	6 209 392	666 348
Поступления от продажи собственных акций	—	25 488	39 787
Погашение банковских и прочих ссуд	(2 432 862)	(721 222)	(365 657)
Уплата сборов за предоставление банковских ссуд и при выпуске долговых обязательств	(53 071)	(68 159)	(14 380)
Погашение обязательств по финансированию закупок оборудования	—	—	(106 888)
Чистое поступление от опционов на акции для сотрудников	18 142	—	—
Приобретение доли без права контроля в консолидированных дочерних предприятиях	(18 198)	(992 825)	—
Выплата дивидендов	(315 644)	(587 302)	(331 885)
Выплата дивидендов, приходящихся на долю участия без права контроля	(13 977)	—	—
Приобретение собственных акций	—	(114 476)	(81 069)
<b>Чистое (расходование)/поступление денежных средств по финансовой деятельности</b>	<b>(1 545 362)</b>	<b>3 750 896</b>	<b>(193 744)</b>
Влияние изменения обменных курсов на денежные средства и их эквиваленты	(1 651)	(84 566)	49 823
<b>Чистое увеличение/уменьшение денежных средств и их эквивалентов</b>	<b>532 266</b>	<b>(89 028)</b>	<b>659 217</b>
Денежные средства и их эквиваленты на начало года	914 683	1 003 711	344 494
Денежные средства и их эквиваленты на конец года	1 446 949	914 683	1 003 711

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Консолидированные отчеты о движении денежных средств (продолжение)

	За годы по 31 декабря		
	2009 г.	2008 г.	2007 г.
	(в тыс. долл. США)		
<b>Дополнительная информация о движении денежных средств</b>			
<b>Денежные выплаты в течение периода:</b>			
Налог на прибыль	428 761	647 597	601 939
Проценты	571 964	406 020	201 259
<b>Неденежные операции:</b>			
Оборудование, приобретенное по договорам финансирования	—	2 726	48 514
Кредиторская задолженность по основным средствам и прочим долгосрочным активам	210 159	448 218	417 478
Скидки в неденежной форме от поставщиков оборудования	239	2 464	(5 441)
Выпуск векселей	—	81 660	—
<b>Операции приобретения:</b>			
Справедливая стоимость приобретенных активов	—	2 645 655	84 125
Справедливая стоимость приобретенной доли участия без права контроля	—	206 129	41 636
Разница между уплаченной суммой и справедливой стоимостью приобретенных чистых активов	—	3 517 062	182 034
Вознаграждение за приобретение дочерних предприятий	—	(5 348 180)	(291 928)
<b>Справедливая стоимость принятых обязательств</b>	<b>—</b>	<b>1 020 666</b>	<b>15 867</b>

Прилагаемые примечания являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

**Перевод с оригинала на английском языке**  
**Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности**  
**за 2009, 2008 и 2007 годы по 31 декабря**

*(в тыс. долл. США, если не указано иное и за исключением сумм на акцию (АДА))*

**1. Описание деятельности**

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации" было зарегистрировано в Российской Федерации 15 сентября 1992 года в качестве акционерного общества закрытого типа. 28 июля 1993 года оно было перерегистрировано как акционерное общество открытого типа и приступило к осуществлению полномасштабной коммерческой деятельности в июне 1994 года. 20 ноября 1996 года ОАО "Вымпел-Коммуникации" провело первичное открытое размещение своих обыкновенных акций на Нью-Йоркской фондовой бирже в форме американских депозитарных акций (далее по тексту - "АДА"). Каждая АДА оформлена на одну двадцатую обыкновенной акции ОАО "ВымпелКом" (пункт 16 Примечаний).

В данных примечаниях ОАО "ВымпелКом" или "Компания" относятся к ОАО "Вымпел-Коммуникации" и его консолидированным дочерним компаниям.

Источником доходов ОАО "ВымпелКом" является предоставление голосовых услуг, услуг передачи данных и иных телекоммуникационных услуг посредством широкого ряда услуг беспроводной и фиксированной связи и широкополосного доступа в Интернет, а также продажа оборудования и принадлежностей. Компания оказывает телекоммуникационные услуги в России, Казахстане, на Украине, в Армении, Таджикистане, Узбекистане, Грузии и Камбодже преимущественно под торговой маркой "Билайн". Кроме того, ОАО "ВымпелКом" имеет инвестиции в компанию во Вьетнаме, которая начала свою деятельность с 20 июля 2009 года.

5 октября 2009 года два основных акционера ОАО "ВымпелКом", Altimo и Telefonor, подписали ряд соглашений, согласно которым они договорились объединить доли участия в ОАО "ВымпелКом" и ЗАО "Киевстар GSM" (далее по тексту - "Киевстар") в рамках новой компании, VimpelCom Ltd., для целей размещения на Нью-Йоркской фондовой бирже при условии успешного завершения сделки по обмену на акции и АДА ОАО "ВымпелКом". 9 февраля 2010 года компания VimpelCom Ltd. сделала предложение об обмене с целью приобретения всех находящихся в обращении обыкновенных и привилегированных акций ОАО "ВымпелКом" у владельцев, являющихся резидентами США, и всех находящихся в обращении АДА у любых владельцев, независимо от их местонахождения в обмен на депозитарные расписки VimpelCom Ltd. согласно Заявлению о регистрации по форме F-4 и соответствующему предварительному варианту проспекта от 8 февраля 2010 года, представленным Комиссии США по ценным бумагам и биржам (далее по тексту - "SEC"). Кроме того, 9 февраля 2010 года VimpelCom Ltd. сделало параллельное предложение об обмене всем держателям обыкновенных и привилегированных акций Заемщика, независимо от их местонахождения, согласно отдельному документу-предложению, Выпущенному в России. VimpelCom Ltd. также предложила в качестве варианта выплату номинального денежного вознаграждения по предложениям об обмене в соответствии с требованиями российского законодательства. Сроки окончания действия предложений об обмене зависят от исполнения или отказа от отдельных условий. 9 февраля 2010 года ОАО "ВымпелКом" объявило о том, что Совет директоров Компании (далее по тексту - "Совет директоров") единогласно рекомендовал акционерам и держателям АДА Компании обменять свои акции и АДА ОАО "ВымпелКом" на депозитарные расписки VimpelCom Ltd. в рамках предложений об обмене (и не за номинальное денежное вознаграждение). В связи с рекомендацией Совета директоров 9 февраля 2010 года Компания на основании Приложения 14D-9 подала в SEC ходатайство/рекомендацию, которое содержит более подробную информацию о предложении об обмене и причинах выдачи рекомендации Советом директоров.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики

#### Основа представления отчетности

Стандарт "Кодификация стандартов бухгалтерского учета" (далее – "ASC"), выпущенный Советом по стандартам бухгалтерского учета (далее по тексту – "ССБУ") и вступивший в силу 15 сентября 2009 года, стал единственным признанным ССБУ источником общепринятых принципов бухгалтерского учета США (далее по тексту "ОПБУ США"). Кодификация заменяет все существующие на тот момент стандарты бухгалтерского учета и отчетности, отличные от стандартов SEC. В результате применения ASC внесены изменения в ссылки, относящиеся к бухгалтерскому учету и отчетности, с указанием кодификации по ASC.

ОАО "ВымпелКом" ведет учет и готовит финансовую отчетность в соответствии с требованиями российского законодательства в области бухгалтерского учета и налогообложения и GAAP США. Зарубежные дочерние предприятия ОАО "ВымпелКом" ведут бухгалтерский учет в соответствии с местным законодательством по бухгалтерскому учету и законодательством о налогах и сборах и GAAP США. Прилагаемая консолидированная финансовая отчетность отличается от финансовой отчетности по российским нормам, сформированной отдельными компаниями. Основные расхождения относятся к (1) учету доходов; (2) учету расходов по процентам и прочих операционных расходов; (3) оценке и износу основных средств; (4) пересчету иностранных валют; (5) отсроченным налогам на прибыль; (6) капитализации и амортизации емкости телефонных линий; (7) поправкам на оценку нерезализуемых активов; (8) объединениям компаний, (9) консолидации и учету дочерних предприятий и (10) вознаграждению в форме акций.

Прилагаемая финансовая отчетность представлена в долларах США. Если не указано иное, все суммы приведены в тысячах, за исключением данных по акциям и сумм на акцию (АДА).

#### Принципы консолидации

Данная консолидированная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с GAAP США и включает в себя данные по ОАО "ВымпелКом" и всем компаниям, над деятельностью которых ОАО "ВымпелКом" осуществляет прямой или косвенный контроль (обычно это означает, что ОАО "ВымпелКом" владеет более 50% голосующих акций компании). Консолидация также требуется, когда Компания подвержена большинству рисков убытков или имеет право на получение большей части оставшихся доходов (или и то, и другое) от деятельности предприятия с переменным участием.

Все расчеты и операции внутри Компании исключаются из консолидированной финансовой отчетности.

Доля участия без права контроля отражена в консолидированных балансах в качестве отдельного компонента капитала и представляет собой совокупные доли участия в дочерних компаниях, удерживаемых владельцами, отличными от Компании.

#### Инвестиции в ассоциированные компании

Инвестиции в ассоциированные компании, на деятельность и финансовую политику которых Компания оказывает существенное влияние, но не контролирует, отражаются в соответствии с методом долевого участия. Обычно Компания владеет 20%-50% таких инвестиций.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Объединение предприятий

ОАО "ВымпелКом" отражает в учете сделки по покупке предприятий по методу приобретения. Совокупная стоимость приобретения относится на соответствующие активы (в том числе нематериальные) и принятые обязательства исходя из их расчетной справедливой стоимости. Определение справедливой стоимости приобретенных активов и принятых обязательств требует субъективных суждений со стороны руководства и зачастую предусматривает использование существенных расчетных оценок и допущений, включая допущения в отношении будущих денежных поступлений и расходов, ставок дисконтирования, сроков службы активов и сроков действия лицензий и рыночных коэффициентов в числе прочих факторов. Результаты деятельности приобретенных компаний включаются в консолидированную финансовую отчетность с даты приобретения.

#### Пересчет иностранных валют

Валютой отчетности ОАО "ВымпелКом" является доллар США. Таким образом, прилагаемая финансовая отчетность была пересчитана в валюту отчетности в соответствии с ASC 830 "Операции в иностранной валюте" (СФУ № 52), используя метод текущего курса. Функциональной валютой российских и отдельных иностранных дочерних предприятий ОАО "ВымпелКом" являются их местные валюты; пересчет своей финансовой отчетности в доллары США они осуществляют по методу текущего курса.

Метод текущего курса предполагает, что активы и обязательства, выраженные в функциональной валюте, пересчитываются в доллары США по обменным курсам, действовавшим на отчетную дату, а доходы, расходы, прибыли и убытки – по обменным курсам, действовавшим на даты соответствующих операций. ОАО "ВымпелКом" пересчитывает суммы отчета о прибылях и убытках по средним обменным курсам за отчетный период. Корректировки, возникающие в связи с пересчетом финансовой отчетности в доллары США, отражаются в составе накопленного прочего совокупного дохода – отдельной статьи собственного капитала.

В странах, в которых ОАО "ВымпелКом" осуществляет свою деятельность, официальные обменные курсы ежедневно устанавливаются центральными банками соответствующих стран. Рыночные обменные курсы могут отличаться от официальных курсов, однако расхождения между ними обычно имеют место в пределах узкого диапазона, отслеживаемого центральными банками соответствующих стран.

Местные валюты некоторых иностранных дочерних предприятий ОАО "ВымпелКом" не являются полностью конвертируемыми валютами за пределами территории стран, в которых они осуществляют свою деятельность. Пересчет рублевых активов и обязательств, а также активов и обязательств, выраженных в тенге, гривнах, сомони, сумах, драмах и лари, в доллары США для целей настоящей финансовой отчетности не означает, что ОАО "ВымпелКом" может реализовать или погасить учтенные суммы этих активов и обязательств в долларах США. Аналогичным образом, это не означает, что ОАО "ВымпелКом" может возратить учтенные в долларах США суммы капитала своим акционерам или распределить их между ними.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Использование субъективных оценок

Подготовка консолидированной финансовой отчетности в соответствии с GAAP США предусматривает использование руководством субъективных оценок и допущений, влияющих на суммы, отражаемые в консолидированной финансовой отчетности и примечаниях к ней. Фактические результаты могут отличаться от этих субъективных оценок. Принципы учетной политики в части оценки вознаграждения в форме акций, объединения компаний, оценки обесценения материальных и нематериальных активов, а также признания выручки включают в себя использование субъективных оценок и допущений, которые могут оказать существенное влияние на финансовую отчетность.

#### Денежные средства и их эквиваленты

ОАО "ВымпелКом" рассматривает все высоколиквидные инвестиции, первоначальный срок погашения которых на дату их приобретения составляет до 90 дней, как эквиваленты денежных средств. Эквиваленты денежных средств отражаются по первоначальной стоимости, которая приблизительно равна их справедливой стоимости. Условно депонированные средства представляли собой, преимущественно, денежные средства, удерживаемые на счете эскроу в финансовой организации в качестве обеспечения по некоторым платежным обязательствам, которые Компания согласилась принять на себя в будущем.

#### Дебиторская задолженность по расчетам с клиентами и сомнительная задолженность

Дебиторская задолженность учитывается по чистой реализуемой стоимости, которая приблизительно равна ее справедливой стоимости. ОАО "ВымпелКом" ежемесячно уточняет оценку дебиторской задолженности. Резерв на сомнительную задолженность рассчитывается с учетом исторических данных и иных релевантных факторов, например, изменение тарифных планов (переход с предоплатной системы расчетов на кредитную).

#### Товарно-материальные запасы

Товарно-материальные запасы состоят из предназначенных для продажи телефонных аппаратов и принадлежностей к ним, SIM-карт и скретч-карт, предназначенного для продажи оборудования и иных позиций и показаны по себестоимости или по рыночной стоимости, в зависимости от того, какое из значений меньше. Себестоимость рассчитывается либо по методу средней стоимости, либо по методу стоимости единицы запаса.

#### НДС на приобретенные ценности

Налог на добавленную стоимость (НДС), взимаемый с выручки, уплачивается налоговым органам по методу начислений исходя из счетов, выставленных покупателям, или полученных денежных средств. НДС, уплачиваемый при покупке, может быть зачтен при соблюдении определенных ограничений против НДС, уплачиваемого с выручки, или может быть возвращен в денежной форме от налоговых органов при определенных обстоятельствах. НДС при закупках, который может быть зачтен против НДС с выручки в течение последующего года, признается в балансовом отчете на сумму брутто. На 31 декабря 2009 года ставка НДС в России, Таджикистане и Грузии составляла 18%, в Казахстане – 12%, на Украине – в Узбекистане и Армении – 20%.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Краткосрочные инвестиции

Краткосрочные инвестиции представляют собой срочные депозиты с первоначальным сроком погашения от 3-х до 12-ти месяцев. Такие инвестиции отражаются по первоначальной стоимости.

#### Основные средства

Основные средства показаны по первоначальной стоимости. Компания амортизирует основные средства по методу равномерного списания; амортизационные отчисления признаются пропорционально в течение расчетного срока полезной службы актива.

Используются следующие сроки полезной службы для различных категорий основных средств:

Телекоммуникационное оборудование для мобильной связи	7-9 лет
Телекоммуникационное оборудование для фиксированной связи	3-12 лет
Оптоволоконное оборудование	9-10 лет
Здания и сооружения	20 лет
Электронные коммутаторы	7 лет
Оргтехника и измерительное оборудование, транспортные средства и мебель	5-10 лет

Амортизация оборудования, приобретенного по договорам капитальной аренды, начисляется по методу равномерного списания стоимости в течение расчетного срока полезной службы либо сроков аренды, если они короче. Износ данных активов, учтенных по договорам капитальной аренды, отражается в отчете о прибылях и убытках по статье "Износ". Капитальные расходы на улучшение арендуемой собственности по базовым станциям амортизируются по методу равномерного списания стоимости в течение расчетного срока полезной службы, составляющего семь лет, либо сроков аренды, если они короче. Затраты на ремонт и обслуживание относятся на расходы по факту. Затраты на выплату процентов капитализируются в составе соответствующих объектов строительства; период капитализации начинается с момента осуществления "соответствующих расходов", начала работ и понесения затрат на выплату процентов.

#### Лицензии на оказание услуг связи, гудвил и прочие нематериальные активы

Нематериальные активы преимущественно включают в себя лицензии на оказание услуг связи, отношения с клиентами, номерную емкость телефонных линий, гудвил и прочие нематериальные активы. ОАО "ВымпелКом" капитализирует платежи сторонним поставщикам за доступ к телефонным линиям и их использование (номерную емкость телефонных линий). Эти платежи учитываются в качестве нематериальных активов и амортизируются по методу равномерного списания в течение десяти лет. Лицензии на оказание услуг связи амортизируются по методу равномерного списания в течение расчетных сроков их полезного использования, определяемых на основе сделанных руководством оценок будущих экономических выгод от данных лицензий. Актив "Отношения с клиентами" амортизируется с учетом схемы получения связанных с ними экономических выгод. Прочие нематериальные активы амортизируются по методу равномерного списания в течение расчетных сроков их полезного использования, как правило, составляющих от четырех до десяти лет.



Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

Лицензии на оказание услуг связи, гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Гудвил представляет собой превышение суммы, уплаченной за чистые активы в рамках операций покупки и слияния, над их справедливой стоимостью и не подлежит амортизации. ОАО "ВымпелКом" приобрело идентифицируемые нематериальные активы в результате приобретения долей участия в различных предприятиях. Стоимость приобретенных предприятий на дату приобретения относится на идентифицируемые активы, а превышение совокупной цены приобретения над суммами, отнесенными на идентифицируемые активы, отражается в качестве гудвила.

Согласно ASC 350-10 "Нематериальные активы. Гудвил и прочие статьи. Общая информация" (СФУ № 142 "Гудвил и прочие нематериальные активы") ОАО "ВымпелКом" продолжает анализировать период амортизации нематериальных активов с ограниченными сроками службы для определения необходимости его корректировки с учетом тех или иных событий или обстоятельств. Как предусмотрено ASC 350-10 (СФУ № 142), ОАО "ВымпелКом" на ежегодной основе анализирует гудвил на предмет снижения стоимости. Анализ также проводится во внеочередном порядке в случае возникновения событий или обстоятельств, которые со значительной степенью вероятности способны привести к снижению справедливой стоимости предприятия до величины, меньшей его балансовой стоимости. Такие события или обстоятельства могут включать в себя помимо прочего существенные изменения условий бизнеса, законодательства, показателей эффективности хозяйственной деятельности, конкуренцию, продажу или иное выбытие значительной части бизнеса и прочие факторы.

Процесс расчета обесценения гудвила включает в себя два этапа. Первый этап предполагает сравнение расчетной справедливой стоимости каждой из восьми географических отчетных единиц Компании с их балансовой стоимостью, включая гудвил. На данном этапе Компания определяет справедливую стоимость отчетных единиц в соответствии с ASC 820 "Оценка справедливой стоимости и раскрытие информации" (СФУ № 157 "Оценка справедливой стоимости"), используя доходный подход. По мере возможности и целесообразности Компания использует сравнительные рыночные мультипликаторы для подтверждения результатов дисконтированных денежных потоков.

Определение справедливой стоимости с использованием доходного подхода основано на текущей стоимости расчетных будущих денежных потоков с точки зрения участника рынка с учетом соответствующей скорректированной на риск ставки дисконтирования. Денежные потоки, участвующие в анализе дисконтированных денежных потоков, основаны на наиболее последних по времени средне- и долгосрочных прогнозах в отношении каждой отчетной единицы, принимая во внимание развитие рынка, долю рынка и условия конкуренции в каждом географическом регионе и подотрасли (сегменты: фиксированная связь, Интернет и мобильная связь). Ставки дисконтирования, используемые в анализе дисконтированных денежных потоков, должны отражать риски и неопределенность, присущую соответствующим бизнес-прогнозам. Компания рассчитывает ставки дисконтирования путем применения модели оценки капитальных активов (т.е. модель, используемую для оценки стоимости финансирования деятельности компании за счет собственного капитала) и анализа опубликованных ставок для отраслей, сопоставимых с нашими единицами учета (включая общедоступную информацию о премиях за риски, стоимости заемного капитала и соотношения заемного и собственного капитала).

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

Лицензии на оказание услуг связи, гудвил и прочие нематериальные активы (продолжение)

Если расчетная справедливая стоимость отчетной единицы превышает её балансовую стоимость, гудвил отчетной единицы не является обесцененным, и второй этап тестирования на предмет обесценения не требуется. Если балансовая стоимость отчетной единицы превышает её расчетную справедливую стоимость, тогда необходимо провести второй этап тестирования гудвила на предмет обесценения. В рамках второго этапа тестирования гудвила на предмет обесценения предполагаемая справедливая стоимость гудвила отчетной единицы сравнивается с её балансовой стоимостью, что позволяет получить сумму обесценения (если таковое имеется). Предполагаемая справедливая стоимость гудвила определяется таким же образом, как и сумма гудвила, признаваемого при объединении предприятий. Иными словами, расчетная справедливая стоимость отчетной единицы относится на все активы и обязательства этой единицы (включая любые непризнанные нематериальные активы), как если бы отчетная единица была приобретена в результате объединения предприятий, и справедливой стоимостью отчетной единицы являлась бы уплаченная цена приобретения. Если балансовая стоимость гудвила отчетной единицы превышает предполагаемую справедливую стоимость такого гудвила, то обесценение признается в сумме, равной сумме такого превышения.

Программное обеспечение

В соответствии с ASC 350-40 "Нематериальные активы. Гудвил и прочие статьи. Программное обеспечение для собственного пользования" (положения Определения № 98-1 "Учет затрат на программное обеспечение, разработанное или приобретенное для собственного использования"), ОАО "ВымпелКом" капитализирует затраты, связанные с программным обеспечением, разработанным или приобретенным для собственного использования, по окончании предварительной стадии разработки проекта внедрения и после утверждения руководством ОАО "ВымпелКом" его последующего финансирования при положительной оценке вероятности завершения проекта и использования его результатов в соответствии с их исходным назначением. Капитализация затрат прекращается не позднее момента почти полного завершения проекта и готовности оборудования к использованию по назначению.

Затраты на исследования и разработки, а также прочие затраты по обслуживанию программного обеспечения, связанные с его разработкой, относятся на расходы в период их понесения. Капитализированные затраты по разработке программного обеспечения амортизируются по методу равномерного списания стоимости в течение расчетного срока службы актива. Затраты на исследования и разработки составили 610 долл. США, 857 долл. США и 382 долл. США в 2009, 2008 и 2007 годах, соответственно.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Активы долгосрочного пользования

ОАО "ВымпелКом" отражает снижение стоимости активов долгосрочного пользования (за исключением гудвила) в соответствии с ASC 360-10 "Основные средства. Общая информация" (СФУ № 144 "Учет снижения стоимости или выбытия активов долгосрочного пользования"). Согласно ASC 360-10 активы долгосрочного пользования и отдельные определяемые нематериальные активы подлежат анализу на предмет снижения стоимости для определения вероятности реализации этих активов по балансовой стоимости вследствие тех или иных событий или изменившихся обстоятельств. Оценка вероятности реализации имеющихся в распоряжении предприятия активов, которые оно планирует использовать, проводится путем сравнения балансовой стоимости актива с ожидаемыми в будущем чистыми недисконтированными денежными потоками, генерируемыми активом. Если актив признан обесценившимся, отражаемое в учете обесценение определяется как сумма, на которую балансовая стоимость актива превышает его справедливую стоимость. Активы к выбытию отражаются по наименьшему из значений балансовой стоимости или справедливой стоимости за вычетом связанных с продажей затрат. Признаки обесценения, которые не приводят к фактическому обесценению актива, могут, тем не менее, привести к сокращению срока полезной службы такого актива.

#### Учет обязательств, связанных с выбытием активов

ОАО "ВымпелКом" имеет некоторые юридические обязательства, связанные с арендуемыми участками для размещения базовых станций, которые подпадают под действие ASC 410-20 "Выбытие активов и природоохранные обязательства. Обязательства, связанные с выбытием активов" (СФУ № 143 "Учет обязательств, связанных с выбытием активов"). Данные юридические обязательства включают обязательства по восстановлению арендуемых участков, на которых расположены базовые станции (пункт 14 Примечаний).

#### Производные финансовые инструменты и операции хеджирования

В соответствии с ASC 815-10 "Деривативы и хеджирование" (СФУ № 133 "Учет деривативных инструментов и операций хеджирования") компании обязаны отражать все деривативные инструменты в консолидированном балансе как активы или обязательства по справедливой стоимости. Порядок учета изменения в справедливой стоимости деривативного инструмента зависит от того, определен ли он в качестве составной части схемы хеджирования и соответствует ли установленным для них критериям, а также от типа схемы. Никакие из своих деривативов ОАО "ВымпелКом" не определило как хеджевые, поэтому все инструменты хеджирования были учтены по справедливой стоимости, а изменения данной справедливой стоимости были отражены в прилагаемых отчетах о прибылях и убытках как прочие доходы/ (расходы) и чистые положительные/ (отрицательные) курсовые разницы (пункт 7 Примечаний).

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Учет доходов

Источником доходов ОАО "ВымпелКом" является предоставление голосовых услуг, услуг передачи данных и иных телекоммуникационных услуг посредством широкого ряда услуг беспроводной и фиксированной связи и широкополосного доступа в Интернет, а также продажа оборудования и принадлежностей. Выручка от реализации услуг и сборы за подключение включают плату за эфирное время по абонентским договорам и в рамках системы предоплаты, ежемесячную абонентскую плату, плату за услуги межсетевого соединения, а также сборы за роуминг и дополнительные услуги. Выручка от реализации услуг межсетевого соединения формируется, когда Компания получает трафик от абонентов мобильной и фиксированной связи других операторов, и данный трафик заканчивается в сети ОАО "ВымпелКом". Выручка от роуминга включает в себя как платежи абонентов ОАО "ВымпелКом", пользующихся услугами связи вне зоны покрытия домашней сети, так и платежи других операторов беспроводной связи за роуминг для их абонентов в сети ОАО "ВымпелКом". Дополнительные услуги включают в себя короткие сообщения (SMS), мультимедийные сообщения (MMS), определение номера, ожидание вызова, передачу данных, мобильный Интернет, загрузку контента и т.д. Себестоимость реализации контентных дополнительных услуг отражена за вычетом соответствующих затрат в том случае, если Компания действует в качестве агента контент-провайдеров. ОАО "ВымпелКом" взимает с абонентов за пользование услугой фиксированную месячную плату, которая отражается в составе доходов за соответствующий месяц.

Выручка (в том числе от дополнительных услуг и роуминга) в основном учитывается по факту оказания услуг. Карты предоплаты, используемые в качестве метода сбора средств, отражаются в составе авансов клиентов за услуги будущих периодов. Карты предоплаты являются бессрочными. Однако по истечении сроков действия, установленных законодательством, неиспользованные остатки включаются в состав доходов от реализации услуг. Кроме того, ОАО "ВымпелКом" использует системы электронной торговли, офисы розничной продажи и агентскую сеть в качестве каналов получения платежей от клиентов. Выручка от реализации мобильных устройств (например, телефонных аппаратов) учитывается в периоде, в котором имела место реализация оборудования.

Выручка от реализации услуг интернет-соединений преимущественно учитывается исходя из размера ежемесячной абонентской платы и объема интернет-трафика, не включенного в ежемесячную абонентскую плату. Выручка по договорам на оказание услуг отражается по факту оказания услуг. Платежи от клиентов за стационарное оборудование признаются в составе выручки только после установки и тестирования оборудования и принятия работ клиентом. Выручка от реализации услуг местной междугородной, международной, а также зональной связи признается после или до вычета налогов в зависимости от условий договоров с конечными пользователями. Компания признает выручку от услуг междугородной, международной и зональной связи, оказанных местными операторами, по факту установления местными операторами пользовательских тарифов и принятия на себя кредитных рисков, без учета оплаты за междооператорские соединения и агентских вознаграждений таким операторам.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Учет доходов (продолжение)

Доходы отражаются за вычетом налога на добавленную стоимость и налога с продаж, выставляемых к оплате клиентам.

В соответствии с положениями ASC 605-10-S25-3 "Признание выручки. Общая информация. Признание SEC. Представление результатов деятельности" ОАО "ВымпелКом" учитывает авансом уплачиваемые сборы за подключение в качестве доходов будущих периодов в течение расчетного среднего срока обслуживания абонента, обычно составляющего 32 месяца для абонентов мобильной связи и от 5 до 29 лет для абонентов фиксированной связи. Кроме того, Компания учитывает в составе расходов будущих периодов дополнительные прямые затраты, связанные с подключением абонентов фиксированной связи, в сумме, не превышающей сумму доходов будущих периодов.

#### Реклама

ОАО "ВымпелКом" учитывает расходы на рекламу по мере их понесения. Расходы на рекламу в 2009, 2008 и 2007 годах составили 157 808 долл. США, 345 888 долл. США и 276 837 долл. США, соответственно.

#### Аренда

ОАО "ВымпелКом" арендует офисные помещения, а также земельные участки и помещения, где установлено телекоммуникационное оборудование. Договоры операционной аренды помещений, где установлено телекоммуникационное оборудование, как правило, включают в себя положения о ежегодном автоматическом продлении, если ни одна из сторон не заявит об обратном. Исходя из имеющегося на сегодняшний день опыта, продлевается свыше 99% договоров. Договоры аренды не включают положений о потенциальных обязательствах или о пересмотре цен исходя из результатов деятельности.

Расходы на аренду по всем договорам операционной и краткосрочной аренды в 2009, 2008 и 2007 годах составили 363 884 долл. США, 370 533 долл. США и 240 968 долл. США, соответственно.

#### Государственный пенсионный фонд

ОАО "ВымпелКом" производит отчисления в государственные пенсионные фонды Российской Федерации, Казахстана, Украины, Таджикистана, Узбекистана, Грузии (до 1 января 2008 года) и Армении за своих сотрудников. Отчисления относятся на расходы по мере осуществления соответствующих затрат. Суммарные отчисления за 2009, 2008 и 2007 годы составили 44 670 долл. США, 58 010 долл. США и 38 439 долл. США, соответственно.

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

**Расходы по займам**

Расходы по займам включают в себя проценты, уплаченные по имеющейся задолженности, а также затраты на выпуск долговых обязательств. Затраты на выплату процентов, связанные с активами, для подготовки которых к предполагаемому использованию может потребоваться какое-то время, капитализируются и амортизируются в течение расчетных сроков полезного использования соответствующих активов. Затраты на выпуск долговых обязательств капитализируются и амортизируются в течение срока соответствующей задолженности по методу эффективной ставки процента. Расходы по процентам за 2009, 2008 и 2007 годы составили 598 531 долл. США, 495 634 долл. США и 194 839 долл. США, соответственно. В 2009, 2008 и 2007 годах в стоимость активов долгосрочного пользования были включены капитализированные проценты в размере 39 952 долл. США, 43 939 долл. США и 36 659 долл. США, соответственно.

**Доходы по процентам**

Компания получает доходы по процентам по депозитам в банках и по предоставленным займам. Расчет доходов по процентам основан на применяемой ставке процента и сумме депозита, а также основной суммы предоставленного займа.

**Налоги на прибыль**

ОАО "ВымпелКом" рассчитывает и отражает в учете налог на прибыль согласно ASC 740 "Налоги на прибыль" (СФУ № 109 "Учет налогов на прибыль"). В соответствии с предусмотренным методом учета активов и обязательств, отсроченные налоговые активы и обязательства отражаются с учетом будущих налоговых последствий, связанных с расхождениями между значениями балансовой стоимости существующих активов и обязательств, учтенными в финансовой отчетности, и их соответствующими налоговыми базами. Оценочная корректировка отражается в отношении отсроченных налоговых активов при наличии вероятности того, что актив не будет восстановлен.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Налоги на прибыль (продолжение)

В июле 2006 года ССФУ выпустил Разъяснение № 48 ("FIN 48") "Учет неопределенностей при расчете налога на прибыль", которое разъясняет положения СФУ № 109 "Учет налогов на прибыль" (первоначально кодифицировано в ASC 740-10 "Налоги на прибыль. Общая информация"). ASC 740-10 разъясняет особенности учета по налогу на прибыль и устанавливает минимальные требования для отражения налогового актива в финансовой отчетности. ASC 740-10 также дает разъяснения по прекращению признания, оценке, классификации, пени и штрафам, учету налогов в промежуточных отчетных периодах, раскрытию информации и порядку перехода к новым правилам учета. Кроме этого, в ASC 740-10 говорится о том, что налог на прибыль не должен учитываться в соответствии с ASC 450 "Потенциальные обязательства" (СФУ № 5 "Учет потенциальных обязательств"). Компания приняла FIN 48 на начало 2007 финансового года. В результате применения данного разъяснения Компания отразила в своей консолидированной финансовой отчетности корректировку на совокупное влияние для увеличения своих обязательств в отношении неотраженной налоговой выгоды, процентов и штрафов на 15 069 долл. США, сократила по состоянию на 1 января 2007 года остаток нераспределенной прибыли на 4 108 долл. США и долю участия без права контроля в дочерних предприятиях на 4 091 долл. США, а также увеличила остаток гудвила на 6 870 долл. США. Корректировка на совокупное влияние относится к потенциальному обязательству до приобретения в отношении дочернего предприятия, имеющего миноритарного акционера. ОАО "ВымпелКом" придерживается практики отражения штрафов и пеней (процентов), связанных с налогообложением прибыли, в составе расходов по налогу на прибыль.

#### Концентрация кредитного риска

Дебиторская задолженность по расчетам с клиентами состоит из сумм задолженности клиентов за время пользования телефонными линиями и задолженности дилеров и клиентов за реализованное им оборудование. При определенных обстоятельствах ОАО "ВымпелКом" предоставляет абонентам время пользования телефонными линиями на условиях его обязательного обеспечения депозитами. Кроме того, ОАО "ВымпелКом" введен порядок обслуживания сетей на условиях предоплаты. Платежи за реализуемое оборудование обычно производятся до его поставки, за исключением оборудования, реализуемого дилерам в кредит. Степень кредитного риска ОАО "ВымпелКом" по дебиторской задолженности по расчетам с абонентами ограничена благодаря большому количеству активных абонентов (зарегистрированные в базе абоненты, которые в течение последних трех месяцев служили источником доходов и остаются в базе на конец отчетного периода), из которых на 31 декабря 2009 года приблизительно 96% находилось на обслуживании на условиях предоплаты, что, соответственно, исключает вероятность возникновения кредитного риска. Риск ОАО "ВымпелКом" по дебиторской задолженности по расчетам с дилерами ограничен благодаря значительному количеству последних. Руководство периодически анализирует историю платежей и кредитоспособность дилеров. Кроме того, Компания имеет дебиторскую задолженность по расчетам с прочими местными и международными операторами за оказание их клиентам услуг межсетевых соединений и роуминга, а также дебиторскую задолженность по расчетам с клиентами, пользующимися услугами фиксированной связи, такими как юридические лица, операторы связи и абоненты.



## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Концентрация кредитного риска (продолжение)

ОАО "ВымпелКом" хранит имеющиеся денежные средства на банковских счетах в финансовых учреждениях в тех странах, где оно осуществляет свою деятельность. Для управления кредитным риском, связанным с такой денежной наличностью, ОАО "ВымпелКом" размещает имеющиеся денежные средства в ряде местных банков и местных филиалах иностранных банков в пределах, установленных его политикой в отношении финансовых операций. Руководство периодически анализирует кредитоспособность банков, в которых размещены средства ОАО "ВымпелКом".

НДС возмещается путем зачета таких сумм против НДС к уплате в бюджет с доходов ОАО "ВымпелКом" либо в форме денежных выплат, перечисляемых налоговыми органами. Руководство периодически анализирует остаток НДС на приобретенные ценности на предмет вероятности его возмещения и считает, что он может быть полностью возмещен.

ОАО "ВымпелКом" уплачивает авансы ряду поставщиков материалов и оборудования для развития сети. Договорные обязательства с основными поставщиками предусматривают финансирование закупок оборудования по определенным поставкам (пункт 15 Примечаний). ОАО "ВымпелКом" периодически анализирует финансовое положение поставщиков и соблюдение ими договорных условий.

#### Накопленный прочий совокупный доход

ASC 220 "Совокупный доход" (СФУ № 130 "Учет совокупного дохода") предусматривает отражение в учете совокупного дохода в дополнение к чистой прибыли. Для отражения в учете совокупного дохода применяется более комплексная методика финансового учета, включающая в себя отражение влияния всех прочих изменений в чистых активах, не связанных с капиталом.

#### Вознаграждение в форме акций

ОАО "ВымпелКом" учитывает планы вознаграждений в форме акций в соответствии с СФУ № 123 (в редакции 2004 года) "Вознаграждение в форме акций" ("СФУ № 123R"), (первоначально кодифицирован в ASC 718-10 "Вознаграждение. Вознаграждение в форме акций. Общая информация"), представляющим собой новую редакцию СФУ № 123 и СФУ № 95 "Отчет о движении денежных средств", (первоначально кодифицированы в ASC 230 "Отчет о движении денежных средств"). Согласно ASC 718-10 компании обязаны рассчитывать и отражать в отчете о прибылях и убытках стоимость долевых инструментов, включая опционы на акции или акции с ограниченным использованием, предоставляемые сотрудникам за полученные услуги. Стоимость долевых инструментов определяется исходя из справедливой стоимости инструментов на дату предоставления (с некоторыми исключениями) и подлежит отражению в том периоде, когда сотрудники обязаны оказывать услуги в обмен на долевые инструменты.



## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Вознаграждение в форме акций (продолжение)

Кроме того, в Компании существует план выплаты в денежной форме вознаграждений высшему руководству и сотрудникам Компании при увеличении стоимости акций ("SAR"). Стоимость данных инструментов, отраженных в составе обязательств, определяется исходя из справедливой стоимости инструментов на отчетную дату, и подлежит отражению в том периоде, когда сотрудники обязаны оказывать услуги в обмен на вознаграждение в форме долевых инструментов.

24 декабря 2008 года ОАО "ВымпелКом" внесло изменения в свои программы вознаграждения в форме акций (за исключением "фантомных" планов и SAR) с учетом требований классификации в составе капитала. Изменение коснулось всех опционов, не исполненных на дату внесения изменений. При определении справедливой стоимости ОАО "ВымпелКом" использовало исторические данные о расчетных сроках действия опционов, долях отозванных опционов и волатильности, поскольку с точки зрения сотрудников сумма вознаграждения не изменилась. Резерв под вознаграждение в форме акций, рассчитанный на основе исторических данных и составивший на дату внесения изменений 12 030 долл. США, был переведен из состава обязательств в состав капитала, при этом прибыль или убыток на дату внесения изменений не признавались.

#### Государственное регулирование

Тарифы на услуги фиксированной связи, оказываемые армянским дочерним предприятием Компании, ЗАО "Армен Тел", полностью ей принадлежащим и находящимся под ее прямым контролем, находятся под контролем государства. Компания имеет право на корректировки тарифов на уровне розничной и оптовой торговли исходя из понесенных затрат. Санкция государства на корректировку тарифов необходима в отношении только тех услуг, которые находятся под его контролем.

Тарифы на услуги мобильной связи, оказываемые казахстанским консолидированным дочерним предприятием Компании, ТОО "КаР-Тел" (далее по тексту - "КаР-Тел"), подлежат государственному регулированию. ТОО "КаР-Тел" признано как компания, имеющая доминирующее положение на рынке мобильной связи Казахстана. Компания вправе корректировать тарифы, но в соответствии с требованиями законодательства должна уведомлять государственную антимонопольную службу об увеличении тарифов и обосновывать такие корректировки. В соответствии с требованиями антимонопольной службы необходима проверка корректировок тарифов, о которых она была уведомлена, и по результатам такой проверки антимонопольная служба вправе запретить повышать тарифы.

В соответствии с ASC 980 "Регулируемые операции" (СФУ № 71 "Учет влияния некоторых видов регулирования") в прилагаемой финансовой отчетности не были отражены активы или обязательства для учета влияния возможных активов или обязательств, которые являются предметом регулирования со стороны соответствующих органов.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Судебные издержки

ОАО "ВымпелКом" является участником различных разбирательств по юридическим и налоговым вопросам, возникающим в ходе осуществления обычной деятельности. За исключением замечаний, указанных в пункте 23 Примечаний, по мнению ОАО "ВымпелКом", текущие разбирательства по юридическим и налоговым вопросам, в которых Компания принимает участие, не могут оказать существенного отрицательного влияния на ее текущую или будущую деятельность. ОАО "ВымпелКом" оценивает вероятность неблагоприятного исхода разбирательств по юридическим и налоговым вопросам, в которых Компания принимает участие, в соответствии с ASC 450 "Потенциальные обязательства" и ASC 855-10-S99-2 "События после отчетной даты. Общая информация. Материалы SEC. Выпуск финансовой отчетности" (СФУ № 5 "Учет потенциальных обязательств" и Положение D-86 "Выпуск финансовой отчетности", сформулированное Рабочей группой по новым вопросам бухгалтерского учета ("EITF"), соответственно). Эти суждения являются субъективными и основываются на текущем состоянии разбирательств по юридическим и налоговым вопросам, аргументах защиты и консультациях с юристами Компании и привлеченными юристами. Реальный исход таких разбирательств может отличаться от суждений Компании.

#### Стандарты учета, принятые за последнее время

В сентябре 2006 года ССФУ выпустил стандарт СФУ № 157 "Оценка по справедливой стоимости", первоначально кодифицированный в ASC 820 "Оценка справедливой стоимости и раскрытие информации". Данный стандарт содержит руководство по использованию справедливой стоимости для оценки активов и обязательств. Данный стандарт применяется в случаях, когда другие стандарты требуют (или разрешают) проведение оценки активов или обязательств по справедливой стоимости. Данный стандарт не расширяет сферу применения оценки по справедливой стоимости при каких-либо новых обстоятельствах. ОАО "ВымпелКом" проводит оценку финансовых активов и финансовых обязательств на регулярной основе, если этого требуют другие положения GAAP США. ASC 820 "Оценка справедливой стоимости и раскрытие информации" действует в отношении нефинансовых активов и обязательств за финансовые годы, начинающихся после 15 ноября 2008 года. ОАО "ВымпелКом" применяет ASC 820 "Оценка справедливой стоимости и раскрытие информации" в отношении нефинансовых активов и обязательств с 1 января 2009 года, при этом такое применение не оказало существенного влияния на результаты деятельности или финансовое положение ОАО "ВымпелКом".

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

Стандарты учета, принятые за последнее время (продолжение)

4 декабря 2007 года ССФУ выпустил СФУ № 141(R) "Объединение предприятий" и СФУ № 160 "Учет и отражение в консолидированной финансовой отчетности доли участия без права контроля, поправка к Бюллетеню бухгалтерских исследований № 51", первоначально кодифицированный в ASC 805 "Объединения предприятий" и ASC 810-10 "Консолидация. Общая информация", соответственно. Данные новые стандарты существенно изменяют порядок учета и отражения в консолидированной финансовой отчетности операций по объединению предприятий и долей участия без права контроля (или долей меньшинства). В соответствии с ASC 805 "Объединение предприятий" затраты, связанные с приобретением, более не должны капитализироваться, а должны относиться на расходы по мере возникновения. Приобретенные активы и принятые обязательства, за некоторыми исключениями, должны оцениваться по справедливой стоимости с использованием допущений участников рынка в соответствии со ASC 820 "Оценка справедливой стоимости и раскрытие информации".

Доля участия без права контроля должна оцениваться по справедливой стоимости на дату приобретения, в результате чего в дополнение к гудвилу, приходящемуся на Компанию, признается гудвил, приходящийся на долю участия без права контроля. Согласно ASC 810 "Консолидация. Общая информация" доля участия без права контроля в консолидируемом дочернем предприятии отражается в качестве отдельного компонента в составе капитала в консолидированном отчете о финансовом положении. Убытки, приходящиеся на материнскую компанию и долю участия без права контроля в дочернем предприятии, необходимо относить на такую долю участия, даже если это приведет к возникновению отрицательного остатка доли участия без права контроля. При объединении предприятий, осуществляемом в несколько этапов (позатпное приобретение), Компания должна переоценивать ранее принадлежавшую ей долю участия в приобретаемом предприятии по справедливой стоимости на дату приобретения и признавать возникающие в результате прибыль или убыток (при их наличии) в составе доходов. Компания начала перспективно применять СФУ № 141(R) (ASC 805 "Объединение предприятий") и СФУ № 160 (ASC 810-10 "Консолидация. Общая информация") с 1 января 2009 года, за исключением классификации доли участия без права контроля и раскрытия соответствующей информации, которые необходимо применять ретроспективно в отношении всех представленных периодов. Если бы предыдущее требование ASC 810-10-45 "Консолидация. Общая информация. Прочие вопросы представления отчетности" применялось бы в том году, когда оно было принято, консолидированная чистая прибыль ОАО "ВымпелКом", приходящаяся на ОАО "ВымпелКом", и прибыль на акцию составляли бы следующие (условные) величины:

**Перевод с оригинала на английском языке**

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

**2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)**

Стандарты учета, принятые за последнее время (продолжение)

	Условные данные за двенадцать месяцев по 31 декабря 2009 г.
Прибыль до налога на прибыль	1 552 361
Расходы по налогу на прибыль	435 030
<b>Чистая прибыль</b>	<b>1 117 331</b>
Чистая прибыль, приходящаяся на долю участия без права контроля	16 141
<b>Чистая прибыль, приходящаяся на ОАО "ВымпелКом"</b>	<b>1 101 190</b>

В марте 2008 года ССФУ выпустил СФУ № 161 "Раскрытие информации о деривативных инструментах и операциях хеджирования – поправка к СФУ № 133", первоначально кодифицированный в ASC 815-10 "Деривативы и хеджирование. Общая информация". СФУ № 161 (ASC 815-10) принят с целью повышения качества информации о деривативных инструментах и операциях хеджирования, представляемой в финансовой отчетности, и для этого он содержит расширенные требования к раскрытию информации о них, чтобы помочь инвесторам лучше понять их влияние на финансовое положение компании, финансовые результаты ее деятельности и движение ее денежных средств. Положения СФУ № 161 (ASC 815-10) действуют в отношении финансовых годов, начинающихся после 15 ноября 2008 года. Следствием применения этого стандарта стало расширение объема раскрываемой Компанией информации о деривативных инструментах и операциях хеджирования (пункт 6 Примечаний).

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

Стандарты учета, принятые за последнее время (продолжение)

В апреле 2009 года ССФУ выпустил мнение экспертов ССФУ к FAS 107-1 и APB 28-1 "Промежуточное раскрытие информации о справедливой стоимости финансовых инструментов", первоначально кодифицированные в рамках ASC 825-10-65-1 "Финансовые инструменты. Общая информация. Информация о переходе и открытой дате вступления в силу". Данное мнение экспертов требует увеличения объема раскрываемой информации о финансовых инструментах и действует в отношении промежуточных и годовых периодов, заканчивающихся после 15 июня 2009 года. Это привело к увеличению объема раскрываемой квартальной информации Компанией, но не оказало влияния на финансовое положение и результаты операционной деятельности ОАО "ВымпелКом" (пункт 7 Примечаний).

В мае 2009 года ССФУ выпустил СФУ № 165 "События после отчетной даты", первоначально кодифицированный в ASC 855 "События после отчетной даты". Целью СФУ № 165 является установить общие требования к учету и раскрытию информации о событиях, произошедших после отчетной даты, но до выпуска или представления к выпуску финансовой отчетности. СФУ № 165 действует в отношении промежуточных и годовых финансовых периодов, заканчивающихся после 15 июня 2009 года, и применяется перспективно. В феврале 2010 года ССФУ выпустил ASU 2010-09 "События после отчетной даты" (поправку к ASC 855 "События после отчетной даты"). ASU 2010-09 дополняет и заменяет собой требования о раскрытии информации СФУ № 165, вступает в действие незамедлительно в отношении любой еще не выпущенной финансовой отчетности. ASU 2010-09 требует, чтобы компании, зарегистрированные в SEC, оценили события после отчетной даты до даты выпуска финансовой отчетности включительно. Компании, зарегистрированные в SEC, не должны раскрывать дату, по которой руководство оценивает события после отчетной даты в первоначально выпущенной финансовой отчетности, либо в повторно выпущенной отчетности. Применение СФУ № 165 и ASU 2010-09 не оказало влияния на раскрытие Компанией информации о событиях после отчетной даты (пункт 24 и 25 Примечаний).

В июне 2009 года ССФУ выпустил СФУ № 167 "Поправки к интерпретации ССФУ № 46(R), первоначально кодифицированный в ASC 810-10 "Консолидация. Общая информация". СФУ № 167 вносит поправки в FIN 46(R) и требует, чтобы предприятие выполняло анализ для определения того, обеспечивается ли контрольная доля финансового участия за счет переменной доли (долей) в предприятии с переменным участием. Данный стандарт действует в отношении промежуточных и годовых периодов на начало первого годового отчетного периода предприятия, который начинается после 15 ноября 2009 года. В настоящее время ОАО "ВымпелКом" оценивает влияние данного стандарта на финансовое положение и результаты деятельности Компании.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 2. Основа представления отчетности и существенные аспекты учетной политики (продолжение)

#### Стандарты учета, принятые за последнее время (продолжение)

В октябре 2009 года ССФУ выпустил ASU 2009-13 "Учет доходов", кодифицированный в ASC 605-25 "Учет доходов. Многокомпонентные схемы получения дохода". ASU 2009-13 исключает использование метода распределения остаточной стоимости и требует применения метода цены последующей реализации. Согласно ASU 2009-13 увеличивается объем требуемой к раскрытию информации в отношении многокомпонентных схем получения дохода. ASU 2009-13 действует в отношении промежуточных и годовых периодов на начало первого годового отчетного периода предприятия, начинающегося после 15 июня 2010 года. Досрочное применение разрешается в отношении полных годовых периодов. В настоящее время ОАО "ВымпелКом" оценивает влияние данного стандарта на финансовое положение и результаты деятельности Компании.

В январе 2010 года ССФУ выпустил ASU 2010-02 "Учет и отражение уменьшения доли владения в дочернем предприятии. Разъяснение сферы применения". Новая версия вносит поправки в ASC 810-10 "Консолидация. Общая информация" (ранее СФУ № 160 "Доли участия без права контроля в консолидированной финансовой отчетности") для целей разъяснения сферы применения положений ASC 810-10 об уменьшении доли владения и соответствующих инструкций. ASU 2010-02 также разъясняет, что инструкция, касающаяся уменьшения доли владения, не применяется к определенным сделкам, даже если в них участвуют предприятия. ASU 2010-02 распространяет требования о раскрытии информации на процедуру объединения предприятий, осуществляемого в несколько этапов, и деконсолидацию в рамках ASC 810-10. ASU 2010-02 вступает в действие для промежуточных и годовых периодов, заканчивающихся 15 декабря 2009 года или после этой даты. Поправки применяются на ретроспективной основе к первому периоду, в котором компания приняла ASU 810-10 "Консолидация. Общая информация". Применение данного стандарта не оказало влияния на финансовое положение, результаты деятельности ОАО "ВымпелКом", а также на раскрытие информации о долях участия без права контроля.

В январе 2010 года ССФУ выпустил ASU 2010-06 "Усовершенствование раскрытия информации об оценках справедливой стоимости", поправку к ASC 820 "Оценка справедливой стоимости и раскрытие информации" (ранее СФУ № 157 "Оценка справедливой стоимости"). В соответствии с ASU 2010-06 требуется раскрытие дополнительной информации об активах и обязательствах, переводимых между уровнями в соответствии с иерархией справедливой стоимости. ASU 2010-06 разъясняет инструкцию, относящуюся к уровню разукрупнения, на котором информация о справедливой стоимости подлежит раскрытию, и требования о раскрытии информации о методах оценки и исходных данных, используемых при расчете оценок справедливой стоимости на уровне 2 и 3. ASU 2010-06 вступает в действие для промежуточных и годовых периодов, начинающихся после 15 декабря 2009 года, за исключением требования об отдельном раскрытии информации о сделках по покупкам, продажам, выпуску и погашениям при реконсолидации в рамках Уровня 3, которое вступает в действие в отношении отчетных годов (и промежуточных периодов в течение таких отчетных годов), начиная с 15 декабря 2010 года. Применение данного стандарта может расширить раскрываемую ОАО "ВымпелКом" информацию об оценках справедливой стоимости (пункт 7 Примечаний).

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 3. Объединение и выбытие предприятий

#### "Северная корона"

13 августа 2007 года ОАО "ВымпелКом" приобрело ЗАО "Корпорация "Северная корона" (далее – "КСК"), имеющее лицензии на оказание услуг в стандарте GSM 900/1800 и D-AMPS в Иркутской области. Компания приобрела 100% акций КСК приблизительно за 235 509 долл. США (включая расходы, связанные с приобретением, в размере 1 274 долл. США).

Основной причиной приобретения был выход ОАО "ВымпелКом" на рынок мобильной телефонной связи в Иркутской области. Принадлежащие КСК лицензии на оказание услуг в стандарте GSM-900/1800 и D-AMPS охватывают территорию с населением около 2,5 млн. человек. Данная сделка приобретения была отражена в учете по методу приобретения. Справедливая стоимость приобретенных идентифицируемых чистых активов КСК составила 58 460 долл. США. Превышение стоимости приобретения над справедливой рыночной стоимостью идентифицируемых чистых активов КСК составило 177 049 долл. США. Указанная сумма была отражена в составе гудвила, отнесена к отчетной единице "Россия, мобильная связь" и подлежит ежегодному анализу на предмет обесценения.

#### Golden Telecom

21 декабря 2007 года дочерние компании ОАО "ВымпелКом" и Golden Telecom Inc. ("Golden Telecom") – ведущего поставщика интегрированных телекоммуникационных и интернет-услуг в Российской Федерации – подписали окончательный договор о слиянии. В соответствии с договором о слиянии Lillian Acquisition Inc. ("Lillian") – дочернее предприятие, косвенно контролируемое и полностью принадлежащее ОАО "ВымпелКом", – 18 января 2008 года начало тендер на приобретение 100% находящихся в обращении обыкновенных акций Golden Telecom по цене 105,00 долл. США за акцию в денежной форме. Предложение о покупке было успешно завершено 15 февраля 2008 года: 36 533 255 обыкновенных акций Golden Telecom (включая акции, распределенные через уведомления о гарантированном распределении акций), составляющих около 90,5% находящихся в обращении обыкновенных акций Golden Telecom, участвовали в торгах и не были отозваны. 18 февраля 2008 года Lillian приступила к продаже оставшихся обыкновенных акций Golden Telecom. Новое предложение на продажу было успешно завершено 26 февраля 2008 года: на первом и последующих этапах в торгах участвовали 38 093 677 обыкновенных акций Golden Telecom. Данные акции составляют около 94,4% находящихся в обращении обыкновенных акций Golden Telecom. Такого объема достаточно (в соответствии с применимым законодательством штата Делавэр) для проведения сделки слияния по "упрощенной" форме – без участия в голосовании остальных акционеров Golden Telecom. В результате "ВымпелКом Финанс Б.В.", дочернее предприятие ОАО "ВымпелКом" (полностью ему принадлежащее и находящееся под его прямым контролем), и Lillian 28 февраля 2008 года заключили сделку слияния по "упрощенной" форме, в рамках которой Lillian объединилась с Golden Telecom, а все оставшиеся акционеры Golden Telecom, которые не выставили на продажу свои акции в ходе тендера (за исключением тех (если таковые имеются), кто надлежащим образом оформил свои права на остающиеся у них акции) приобрели право на получение 105,00 долл. США за акцию в денежной форме. По завершении слияния на 28 февраля 2008 года Golden Telecom стала дочерней компанией ОАО "ВымпелКом", полностью ему принадлежащей и находящейся под его косвенным контролем, консолидируемым с указанной даты в финансовой отчетности ОАО "ВымпелКом".



Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

3. Объединение и выбытие предприятий

Golden Telecom (продолжение)

Справедливая стоимость приобретенных идентифицируемых чистых активов Golden Telecom на дату приобретения составила 1 431 818 долл. США. Превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью идентифицируемых чистых активов Golden Telecom составило 2 884 341 долл. США и было отражено в составе гудвила и отнесено к отчетным единицам "Россия, фиксированная связь" и "Россия, мобильная связь" в суммах 2 430 657 долл. США и 453 684 долл. США, соответственно. Данный гудвил не может быть использован для уменьшения налогооблагаемой базы.

Ниже в таблице представлена расчетная справедливая стоимость приобретенных активов и принятых обязательств на дату приобретения:

	На дату приобретения
Денежные средства и их эквиваленты	56 095
Прочие оборотные средства	382 990
Основные средства	1 101 217
Лицензии (средневзвешенный оставшийся срок полезной службы – 3,3 года)	70 361
Отношения с клиентами (средневзвешенный оставшийся срок полезной службы – 13,6 года)	686 743
Прочие нематериальные активы (средневзвешенный оставшийся срок полезной службы – 1 год)	46 977
Гудвил	2 884 341
Прочие внеоборотные средства	43 343
<b>Итого приобретенные активы</b>	<b>5 272 067</b>
Краткосрочные обязательства	379 014
Долгосрочные обязательства	576 894
<b>Итого принятые обязательства</b>	<b>955 908</b>
<b>Итого стоимость приобретения</b>	<b>4 316 159</b>

Sotelco

16 июля 2008 года ОАО "ВымпелКом" через компанию Ararima приобрело непрямую голосующую долю участия в размере 90% и экономический интерес в камбоджийской компании Sotelco Ltd. ("Sotelco"), которая имеет лицензию на стандарт GSM 900/1800 и соответствующие частоты на территории Камбоджи. Сделка была совершена путем покупки доли в размере 90% материнской компании Sotelco, Atlas Trade Limited (BVI) ("Atlas"), за 28 000 долл. США у компании Altimo. Оставшаяся доля компании Atlas в размере 10% принадлежит местному партнеру, камбоджийскому предпринимателю. ОАО "ВымпелКом" также приобрело опцион "колл" на покупку доли участия местного партнера в размере 10%. Приобретение Sotelco было отражено в учете как приобретение актива в виде лицензии на услуги связи через предприятие с переменным участием. В результате приобретения Компания отнесла сумму в 41 646 долл. США на стоимость лицензии, 8 329 долл. США – на отсроченное налоговое обязательство и 5 100 долл. США – на неконтрольную долю участия.

18 мая 2009 года Sotelco приступила к оказанию услуг мобильной связи под маркой "Билайн" ОАО "ВымпелКом" в Камбодже.



Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

3. Объединение и выбытие предприятий (продолжение)

**Millicom Lao Co., Ltd.**

16 сентября 2009 года ОАО "ВымпелКом" подписало соглашение на приобретение 78% доли участия в Millicom Lao Co., Ltd., операторе мобильной связи, осуществляющем деятельность в Лаосской Народно-Демократической Республике, у компаний Millicom Holding B.V. (Нидерланды) и Cameroon Holdings B.V. (Нидерланды). Оставшаяся доля участия (22%) в Millicom Lao Co., Ltd. принадлежит правительству Лаосской Народно-Демократической Республики в лице Министерства финансов.

Цена приобретения будет определена на дату завершения сделки, исходя из стоимости бизнеса Millicom Lao Co., Ltd, составляющей 102 000 долл. США.

Дата завершения сделки зависит от выполнения или отказа от отдельных условий, включая получение разрешений контролирующих органов.

**Приобретение доли участия без права контроля в консолидированных дочерних предприятиях**

**"Корбина Телеком"**

11 июня 2008 года ОАО "ВымпелКом" увеличило свою долю в закрытом акционерном обществе "Кортек" ("Корбина Телеком"), 51% акций которого принадлежат Golden Telecom, путем приобретения оставшихся 49% акций у Inure Enterprises Ltd. ("Inure") за 404 000 долл. США (затраты по приобретению составили 4 250 долл. США). В результате этой сделки, теперь ОАО "ВымпелКом" и его дочернему предприятию принадлежат 100% компании "Корбина Телеком". Данное поэтапное приобретение было отражено в учете по методу приобретения. Финансовая отчетность Компании подготовлена с учетом распределения цены приобретения на основе оценки справедливой стоимости приобретенных активов и принятых обязательств. Так, Компания отнесла на нематериальные активы 68 120 долл. США, которые будут амортизироваться в течение средневзвешенного срока, составляющего около 12 лет, отразила отложенное налоговое обязательство в размере 17 348 долл. США и скорректировала долю участия без права контроля на 40 404 долл. США. Общая справедливая стоимость приобретенных идентифицируемых чистых активов составила 95 338 долл. США. Превышение стоимости приобретения над справедливой стоимостью идентифицируемых чистых активов "Корбина Телеком" составило 312 912 долл. США и было отнесено к отчетной единице "Россия, фиксированная связь".

## Перевод с оригинала на английском языке

### Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

#### Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

#### 3. Объединение и выбытие предприятий (продолжение)

##### Limnotex

1 июля 2008 года ОАО "ВымпелКом" исполнило опцион на приобретение дополнительной доли в размере 25% минус одна акция компании Limnotex Developments Limited ("Limnotex") за 561 807 долл. США. Limnotex является материнской компанией ТОО "КаР-Тел", операционного дочернего предприятия ОАО "ВымпелКом" в Казахстане. В результате исполнения опциона, общая прямая и непрямая доля участия ОАО "ВымпелКом" в компании Limnotex увеличилась с 50% плюс одна акция до 75%. Данное приобретение было отражено в учете как поэтапное приобретение, признанное по методу приобретения. Финансовая отчетность Компании подготовлена с учетом распределения цены приобретения на основе оценки справедливой стоимости приобретенных активов и принятых обязательств. Так, Компания отнесла на нематериальные активы 147 734 долл. США, которые будут амортизироваться в течение средневзвешенного срока, составляющего около 7 лет, отразила отложенное налоговое обязательство в размере 42 834 долл. США и скорректировала долю участия без права контроля на 153 981 долл. США. Справедливая стоимость приобретенных идентифицируемых чистых активов составила 99 946 долл. США. Превышение стоимости приобретения над справедливой рыночной стоимостью идентифицируемых чистых активов составило 309 490 долл. США. Данная сумма отражена в составе гудвила, отнесена к отчетной единице "Казахстан" и подлежит ежегодному анализу на предмет обесценения. Для того чтобы обеспечить полное владение ТОО "КаР-Тел", ОАО "ВымпелКом" дало согласие на двойные опционы в отношении оставшейся доли участия в компании Limnotex в размере 25%, принадлежащей Crowell Investments Limited ("Crowell"). Более подробная информация об опционах и поправках, внесенных в 2009 году, раскрыта в пункте 17 Примечаний.

##### ООО "Голден Телеком - Украина"

30 декабря 2009 года ОАО "ВымпелКом" увеличило свою долю участия в ООО "Голден Телеком", консолидированном дочернем предприятии ОАО "ВымпелКом" на Украине, с 80% до 100% путем приобретения оставшейся 20% доли участия за денежное вознаграждение в размере 18 200 долл. США. Сделка была учтена как уменьшение доли участия без права контроля и изменение дополнительного оплаченного капитала.

##### Инвестиции в ассоциированные компании

##### GTEL-Mobile

8 июля 2008 года ОАО "ВымпелКом" и его дочерняя компания Ararima Enterprises Limited (Кипр) ("Ararima"), полностью ему принадлежащая и находящаяся под его прямым контролем, подписали соглашение о создании совместного предприятия и акционерное соглашение о создании совместного предприятия по оказанию услуг мобильной связи во Вьетнаме под названием GTEL-Mobile Joint Stock Company ("GTEL-Mobile"). Участниками GTEL-Mobile также будут Global Telecommunications Corporation ("GTEL"), вьетнамское государственное предприятие, и GTEL TSC, дочернее предприятие GTEL. Ararima получила голосующую долю участия в размере 40% и экономический интерес в GTEL-Mobile, при этом ее инвестиции в капитал GTEL-Mobile составляют 266 670 долл. США и были оплачены в полном объеме. GTEL и GTEL TSC имеют доли участия в GTEL-Mobile в размере 51% и 9% соответственно. GTEL-Mobile получила все разрешения регулирующих органов, необходимые по условиям соглашения о создании совместного предприятия и акционерного соглашения, в т.ч. была зарегистрирована и получила лицензию на оказание услуг в стандарте GSM и право на использование соответствующих частот.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 3. Объединение и выбытие предприятий (продолжение)

#### Инвестиции в ассоциированные компании (продолжение)

20 июля 2009 года GTEL-Mobile приступила к оказанию услуг мобильной связи под маркой "Билайн" во Вьетнаме.

#### "Евросеть"

23 октября 2008 года ОАО "ВымпелКом" через компанию Ararima приобрело 49,9% акций компании Morefront Holdings Ltd., владеющей 100% долей участия Группы "Евросеть" ("Евросеть"), у компании Rambert Management Ltd, находящейся под контролем Inure, примерно за 226 000 долл. США. Данная сделка приобретения была отражена в учете по методу долевого участия. Общая расчетная справедливая стоимость приобретенных идентифицируемых чистых обязательств составила 355 515 долл. США. Превышение стоимости приобретения над долей ОАО "ВымпелКом" в справедливой стоимости идентифицируемых чистых обязательств "Евросети" составило 405 516 долл. США. Помимо этого, в рамках сделки ОАО "ВымпелКом" дало согласие на двойные опционы в отношении оставшихся 25% акций Morefront Holdings Ltd., принадлежащих Rambert Management Ltd. Срок исполнения двойных опционов наступает через три года.

#### Прочие приобретения

В 2008 году Компания провела несколько небольших сделок по приобретению операторов фиксированной связи в различных регионах России на общую сумму 32 274 долл. США. Данные сделки приобретения были отражены в учете по методу приобретения. Справедливая стоимость приобретенных идентифицируемых чистых активов приобретенных компаний составила 21 959 долл. США, при этом доля участия без права контроля была скорректирована на 11 744 долл. США. Превышение стоимости приобретения над справедливой рыночной стоимостью идентифицируемых чистых активов составило 10 315 долл. США. Указанная сумма была отражена в составе гудвила, по большей части отнесена к отчетной единице "Россия, фиксированная связь" и подлежит ежегодному анализу на предмет обесценения.

Ниже приведены условные непроаудированные сводные результаты деятельности ОАО "ВымпелКом", представленные как если бы приобретение КСК, Golden Telecom, "Корбина Телеком" и "Евросети" имело место в начале 2007 года. Условные сводные результаты не учитывают Sotelco, поскольку данная компания не осуществляла какую-либо деятельность в 2008 году и поэтому не оказала бы существенного влияния на результаты. Условные суммы приведены исключительно для сведения и не призваны представлять результаты деятельности ОАО "ВымпелКом" в случае фактического осуществления подразумеваемых операций на указанные даты. Аналогичным образом, они не обязательно отражают возможные будущие результаты деятельности.

#### Непроаудировано

Итого условные операционные доходы  
Условная чистая прибыль, приходящаяся на  
ОАО "ВымпелКом"  
Условная базовая и разводненная чистая прибыль на  
обыкновенную акцию

За год по 31 декабря	
2008 г.	2007 г.
10 359 737	8 403 248
299 455	1 314 887
5,89	25,84

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

4. Неконсолидированные предприятия с переменным участием

"Скай Мобайл"

13 февраля 2008 года ОАО "ВымпелКом" предоставило компании Crowell по договору займа от 11 февраля 2008 года ("**Договор займа**") заем на сумму 350 000 долл. США под процентную ставку 10%. Заем обеспечен 25% акций компании Limnotex. Договор займа был заключен после того, как Crowell целиком приобрела выпущенный уставный капитал Menacrest Limited ("**Menacrest**") – материнской компании ООО "Скай Мобайл" ("**Скай Мобайл**"), кыргызского оператора сотовой связи, имеющего лицензии на оказание услуг в стандарте GSM и 3G на всей территории Кыргызстана. Crowell предоставила Компании два опциона "колл" ("**Соглашение об опционе "колл"**") в отношении всего выпущенного уставного капитала Menacrest.

29 мая 2009 года ОАО "ВымпелКом" согласилось внести поправку в Договор займа, вследствие чего срок погашения займа был продлен до 11 февраля 2014 года, а процентная ставка заменена фиксированной ежегодной суммой, начиная с даты вступления в действие поправки. Кроме того, залог, предоставленный Crowell ОАО "ВымпелКом" на 25% акций Limnotex, был заменен залогом на 100% акций Menacrest.

Кроме того, ТОО "Кар-Тел" заключила договор об управлении со "Скай Мобайл".

В соответствии с ASC 810-10 ОАО "ВымпелКом" проанализировало данные договоры на предмет определения того, что стороны по договорам являются предприятиями с переменным участием исходя из качественных и количественных показателей. Компания пришла к выводу, что "Скай Мобайл" является предприятием с переменным участием.

Для целей определения того, что ОАО "ВымпелКом" является основным бенефициаром, был проведен анализ, чтобы выявить, принимает ли Компания большинство возможных убытков или доходов при получении большей части ожидаемых остаточных доходов предприятия с переменным участием или и то, и другое. По результатам проведенного анализа было принято решение, что ОАО "ВымпелКом" не является основным бенефициаром и Скай Мобайл не подлежит консолидации.

Участие Компании в "Скай Мобайл" влияют на финансовое положение, результаты финансовой деятельности и денежные потоки предприятия; Компания отразила заем, предоставленный Crowell в составе прочих внеоборотных средств в размере 395 792 долл. США, включая долгосрочную часть начисленных процентов и соответствующие начисленные проценты в размере 5 945 долл. США в составе прочих оборотных средств на 31 декабря 2009 года (пункт 14 Примечаний). Риск потерь Компании, связанный со "Скай Мобайл", преимущественно ограничен данными показателями балансовой стоимости.

**Перевод с оригинала на английском языке**

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

**5. Денежные средства и их эквиваленты**

На 31 декабря денежные средства и их эквиваленты состояли из следующих позиций:

	2009 г.	2008 г.
Доллары США	919 739	553 611
Российские рубли	361 344	182 165
Узбекские сумы	98 384	75 727
Казахские тенге	37 391	32 740
Евро	19 646	56 571
Армянские драмы	5 234	8 835
Украинские гривны	3 952	3 120
Прочие валюты	1 259	1 914
<b>Итого денежные средства и их эквиваленты</b>	<b>1 446 949</b>	<b>914 683</b>

**6. Деривативные инструменты**

ОАО "ВымпелКом" использует деривативы, в т.ч. свопы, форвардные контракты и опционы для управления некоторыми валютными рисками и рисками изменения процентных ставок. Компания рассматривает деривативы как инструменты управления рисками и не использует их для торговых или спекулятивных целей. Деривативы считаются экономическими инструментами хеджирования, при этом все деривативы учитываются по справедливой стоимости, а изменения справедливой стоимости отражаются в отчете о прибылях и убытках. Денежные потоки по операциям с деривативами, отражаются в разделе "Операционная деятельность" в отчете о движении денежных средств. Как описано в пункте 2 Примечаний, 1 января 2008 года Компания приняла ASC 820-10 "Оценка справедливой стоимости. Общая информация". ASC 820-10, помимо прочего, содержит определение справедливой стоимости, устанавливает единообразный механизм определения справедливой стоимости и расширяет объем информации, раскрываемой о каждой крупной категории активов и обязательств, оцениваемых по справедливой стоимости на регулярной или нерегулярной основе. ASC 820-10 разъясняет, что справедливая стоимость является исходящей ценой, представляющей собой сумму, которая была бы получена при продаже актива или уплачена при передаче обязательства в рамках обычной сделки между участниками рынка. По сути, справедливая стоимость представляет собой рыночный показатель, определяемый на основании допущений, используемых участниками рынка при определении цены актива или обязательства. Для анализа таких допущений ASC 820-10 устанавливает трехуровневую иерархию справедливой стоимости, при которой исходные данные, используемые для оценки справедливой стоимости, располагаются в порядке приоритета следующим образом: (Уровень 1) наблюдаемые исходные данные, такие как котировки на активных рынках; (Уровень 2) исходные данные, помимо котировок активных рынков, наблюдаемые прямо или косвенно; и (Уровень 3) ненаблюдаемые исходные данные, объем рыночных данных по которым невелик либо отсутствует вовсе, и которые требуют от компании, готовящей отчетность, разработки ее собственных допущений.

Компания оценивает справедливую стоимость деривативов на регулярной основе, используя наблюдаемые исходные данные (Уровень 2), такие как переменные ставки LIBOR, используя доходный подход и методы оценки текущей стоимости.

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

6. Деривативные инструменты (продолжение)

В следующей таблице представлены деривативы ОАО "ВымпелКом" по состоянию на 31 декабря 2009 года и за год по 31 декабря 2009 года:

Деривативы, не отнесенные в категорию инструментов хеджирования согласно ASC 815-10	На 31 декабря 2009 г.		За год по 31 декабря 2009 г.	
	Деривативные инструменты, отражаемые в составе обязательств	Справедливая стоимость	Статья, по которой отражен доход (расход) по деривативам	Сумма дохода (расхода) по деривативам
	Статья баланса			
Процентные контракты	Начисленные обязательства	1 163		
Процентные контракты	Прочие долгосрочные обязательства	3 961	Прочие доходы/ (расходы) Чистая (отрицательная)/по ложительная курсовая разница	(1 792)
Валютные контракты	Начисленные обязательства	—		(35 996)
<b>Итого деривативные инструменты, не относящиеся к категории инструментов хеджирования согласно ASC 815-10</b>		<b>5 124</b>		<b>(37 788)</b>

Информация о справедливой стоимости деривативных инструментов также раскрыта в пункте 7 Примечаний.

В ноябре 2006 года ОАО "ВымпелКом" заключило форвардные валютные контракты на общую сумму 736 629 долл. США с целью хеджирования своих обязательств, выраженных в долларах США, срок погашения по которым наступает в 2007 и 2008 годах. Обменный курс по этим контрактам находится в пределах от 26,6 руб. за 1 долл. США до 26,7 руб. за 1 долл. США. Данные форвардные договоры были полностью исполнены на 31 декабря 2007 года.

В марте 2007 года ОАО "ВымпелКом" заключило краткосрочные форвардные договоры на общую сумму 53 010 долл. США с целью хеджирования своих краткосрочных обязательств, выраженных в долларах США. Форвардный обменный курс по этим договорам составил 26,1775 руб. за 1 долл. США. Данные форвардные договоры были полностью исполнены на 31 марта 2008 года.

В течение третьего квартала 2007 года ОАО "ВымпелКом" заключило краткосрочное соглашение о бесплатном фиксировании максимума и минимума плавающей ставки ("zero-cost collar/коридор без премии") на общую сумму 120 545 долл. США с целью хеджирования задолженности, выраженной в долларах США. Форвардный обменный "курс защиты" составил 27,0323 руб. за 1 долл. США, а "курс участия" составил 24,9281 руб. за 1 долл. США. Позиции по соглашению о вилке были закрыты в июне 2008 года.

## Перевод с оригинала на английском языке

### Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

#### Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

##### 6. Деривативные инструменты (продолжение)

В четвертом квартале 2006 года ОАО "ВымпелКом" заключило краткосрочный межвалютный процентный своп на сумму 236 111 долл. США при курсе 26,64 руб. за 1 долл. США и процентной ставке 6,37%. Сумма по данному контракту подлежала пересчету в связи с изменением курса доллара США по отношению к российскому рублю и колебанием ставки LIBOR. Позиции по данному межвалютному процентному свопу были закрыты в феврале 2008 года.

3 октября 2006 года ТОО "КаР-Тел" и Citibank, N.A. (Лондон) подписали договор о предоставлении ТОО "КаР-Тел" прав на совершение операций с деривативами. 8 ноября 2006 года "КаР-Тел" и Citibank, N.A. (Лондон) заключили сделку своп в сумме 100 000 долл. США или 12 246 000 тенге с фиксированным расчетным курсом 122,64 тенге за 1 долл. США и плавающей процентной ставкой к уплате по кредиту, предоставленному Европейским банком реконструкции и развития (ЕБРР), которая на настоящий момент составляет 9,9%. Данный договор действовал до 18 декабря 2010 года. Однако 4 марта 2008 года сделка своп была расторгнута на основании взаимного соглашения с Citibank, N.A. (Лондон).

27 октября 2007 года "Совинтел" и Citibank, N.A. (Лондон) заключили процентную сделку своп сроком на три года для снижения волатильности движения денежных средств при осуществлении выплаты процентов по задолженности с переменной процентной ставкой в размере 225 000 долл. США. Согласно условиям договора "Совинтел" в обмен на выплаты процентов будет регулярно осуществлять выплаты по фиксированной ставке 4,355%, пока плавающая процентная ставка (LIBOR) будет составлять не более 5,4%; в противном случае "Совинтел" производит оплату исходя из плавающей процентной ставки (LIBOR). На 31 декабря 2009 года непогашенная условная сумма составляла 155 790 долл. США.

5 марта 2008 года ОАО "ВымпелКом" и Deutsche Bank заключили опционное соглашение о бесплатном фиксировании максимума и минимума плавающей ставки ("коридор без премии"), в результате которого ОАО "ВымпелКом" получило право покупки долларов США на сумму 643 620 долл. США по курсу не выше 26,84 руб. за доллар США в обмен на предоставление Deutsche Bank права продажи такой же суммы долларов США компании "ВымпелКом" по курсу не ниже 23,50 руб. за доллар США. Опционы могли быть исполнены на различные даты в период с августа 2008 года по март 2009 года и были полностью исполнены 31 марта 2009 года.

3 октября 2008 года ОАО "ВымпелКом" и Внешторгбанк (ВТБ) заключили опционное соглашение о бесплатном фиксировании максимума и минимума плавающей ставки ("коридор без премии"), в результате которого ОАО "ВымпелКом" получило право покупки долларов США на сумму 851 813 долл. США по курсу не выше 33,15 руб. за доллар США в обмен на предоставление ВТБ права продажи такой же суммы долларов США компании "ВымпелКом" по курсу не ниже 24,90 руб. за доллар США. Опционы могли быть исполнены на различные даты в период с апреля 2009 года по сентябрь 2009 года и были полностью исполнены 30 сентября 2009 года.

В марте 2009 года ОАО "ВымпелКом", BNP Paribas и Citibank заключили ряд форвардных договоров на приобретение долларов США на сумму 101 134 долл. США и 65 558 долл. США, соответственно, по курсу от 38,32 до 39,72 руб. за доллар США с целью хеджирования краткосрочных обязательств ОАО "ВымпелКом", выраженных в долларах США, срок погашения по которым наступает в четвертом квартале 2009 года. Данные форвардные договоры были полностью исполнены на 31 декабря 2009 года.



Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

7. Справедливая стоимость финансовых инструментов

ОАО "ВымпелКом" проводит оценку финансовых активов и финансовых обязательств на регулярной основе.

В таблице ниже представлена информация об оценке справедливой стоимости отдельно по каждой из основных категорий активов и обязательств, оцененных по справедливой стоимости.

Описание	Итого	Оценка справедливой стоимости на 31 декабря 2009 г. с использованием		
		Прочих		
		Котировок открытых рынков по аналогичным активам (Уровень 1)	существенных наблюдаемых исходных данных (Уровень 2)	Существенных ненаблюдаемых исходных данных (Уровень 3)
Деривативные инструменты, отражаемые в составе обязательств	5 124	—	5 124	—
<b>Итого</b>	<b>5 124</b>	<b>—</b>	<b>5 124</b>	<b>—</b>

Ниже представлена справедливая стоимость банковских кредитов с фиксированной и плавающей процентной ставкой (исходя из будущих денежных потоков, дисконтированных по текущим рыночным ставкам) на 31 декабря 2009 года и 31 декабря 2008 года:

	31 декабря 2009 г.		31 декабря 2008 г.	
	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость	Балансовая стоимость	Справедливая стоимость
<b>Задолженность по займам</b>				
Еврооблигации	1 800 647	1 946 126	2 000 000	1 262 770
Кредитная линия на 3 500 млн. долл. США	1 170 000	1 145 071	2 000 000	1 954 077
UBS (Luxemburg) S. A.	1 063 264	1 111 915	1 417 234	1 079 265
Сбербанк	1 436 555	1 458 612	829 229	836 340
Кредитная линия на 600 млн. евро	632 371	636 793	777 186	781 312
Рублевые облигации	661 284	733 609	340 363	320 337
Кредитная линия на 275 млн. долл. США	190 410	188 001	275 000	268 860
<b>Займы выданные</b>				
Crowell	350 000	324 652	350 000	345 812

Справедливая стоимость банковского финансирования, договоров на финансирование закупок оборудования и прочих финансовых инструментов, не включенных в приведенную выше таблицу, приблизительно соответствует их балансовой стоимости.

Справедливая рыночная стоимость финансовых инструментов, включая денежные средства и их эквиваленты (включенные в состав оборотных средств и краткосрочных обязательств), а также дебиторскую и кредиторскую задолженность, приблизительно равна балансовой стоимости данных статей, учитывая их краткосрочный характер.



Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

8. Основные средства

На 31 декабря основные средства, отраженные по первоначальной стоимости, состояли из следующих позиций:

	2009 г.	2008 г.
Телекоммуникационное оборудование	7 206 446	6 608 140
Земельные участки, здания и сооружения	335 675	351 055
Оргтехника и измерительное оборудование	769 097	711 304
Прочее оборудование	370 192	400 713
	<u>8 681 410</u>	<u>8 071 212</u>
Накопленная амортизация	(3 730 395)	(2 828 845)
Оборудование к установке и активы, не введенные в эксплуатацию	610 554	1 183 506
<b>Итого основные средства, нетто</b>	<b>5 561 569</b>	<b>6 425 873</b>

9. Лицензии на оказание услуг связи и прочие нематериальные активы

Исходно лицензии на оказание услуг связи, приобретенные напрямую ОАО "ВымпелКом", были учтены по первоначальной стоимости, а лицензии на оказание услуг связи, приобретенные в результате покупки компаний, — по справедливой стоимости на дату приобретения.

Ниже представлены данные по совокупной первоначальной стоимости и накопленной амортизации лицензий на оказание услуг связи ОАО "ВымпелКом" на 31 декабря 2009 и 2008 годов:

	2009 г.	2008 г.
Лицензии на оказание услуг связи, по первоначальной стоимости	1 240 201	1 301 169
Накопленная амортизация	(697 604)	(588 962)
	<u>542 597</u>	<u>712 207</u>
Лицензии на оказание услуг связи, не используемые в настоящее время	—	52 576
<b>Итого лицензии на оказание услуг связи, нетто</b>	<b>542 597</b>	<b>764 783</b>

Лицензии на оказание услуг связи, не используемые в настоящее время, преимущественно включают в себя лицензию на оказание услуг связи в стандарте GSM, принадлежащую компании Sotelco, деятельность которой еще не началась. На 31 декабря 2008 года стоимость такой лицензии составляет 41 741 долл. США.

В 2007 году ОАО "ВымпелКом" приобрело ООО "Доминанта" ("Доминанта"), компанию, владеющую лицензией на оказание услуг в стандарте DVB-H, и, совместно с Golden Telecom, в феврале 2008 года ОАО "ВымпелКом" приобрело ООО "Колангон-оптим" ("Колангон"), компанию, владеющей лицензией на оказание услуг в стандарте DVB-T. Обе лицензии дают ОАО "ВымпелКом" возможность предоставлять услуги телевидения. Однако для начала деятельности требовались дополнительные лицензии на право вещания, а в 2008 году законодательство не содержало механизма получения таких лицензий. Учитывая высокую степень неопределенности в отношении возможных сроков получения таких лицензий, руководство приняло решение о списании стоимости лицензий на оказание услуг в стандартах DVB-T/DVB-H на конец 2008 года. Общая сумма списания составила 37 620 долл. США.

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

9. Лицензии на оказание услуг связи и прочие нематериальные активы (продолжение)

Ниже представлены данные о совокупной первоначальной стоимости и накопленной амортизации прочих нематериальных активов ОАО "ВымпелКом" по основным категориям нематериальных активов на 31 декабря 2009 и 2008 годов:

	Средневзвешенный период амортизации, лет	2009 г.	2008 г.
Номерная емкость телефонных линий	9.5	149 077	144 927
Отношения с клиентами	14.9	763 496	836 374
Прочие нематериальные активы	5.0	219 668	228 170
		<b>1 132 241</b>	<b>1 209 471</b>
Накопленная амортизация		(431 876)	(326 641)
<b>Итого прочие нематериальные активы, нетто</b>	<b>12.3</b>	<b>700 365</b>	<b>882 830</b>

Расчетные амортизационные отчисления по всем нематериальным активам ОАО "ВымпелКом" (лицензии на оказание услуг связи и прочие нематериальные активы) за пять последующих лет представлены ниже:

2010 г.	254 235
2011 г.	235 315
2012 г.	211 407
2013 г.	144 175
2014 г.	94 671
Последующие годы	303 159

10. Обесценение гудвила и долгосрочных активов

Ниже представлены отчетные единицы Компании и изменение балансовой стоимости гудвила за 2008 и 2009 годы:

Отчетные единицы	Сальдо на 31 декабря 2007 года	Сумма приобретения	Завершение процесса распределения цены приобретения	Обесценение	Поправка на пересчет функциональных валют	Сальдо на 31 декабря 2008 года
Казахстан, мобильная связь	180 481	309 490	(7 045)	—	(3 220)	<b>479 706</b>
Казахстан, фиксированная связь	12 911	—	(12 870)	—	(41)	—
Украина, мобильная связь	81 999	—	—	(53 778)	(28 221)	—
Таджикистан, мобильная связь	13 063	—	—	—	—	<b>13 063</b>
Узбекистан, мобильная связь	154 061	—	—	—	—	<b>154 061</b>
Армения, мобильная связь	135 662	—	—	—	(1 110)	<b>134 552</b>
Армения, фиксированная связь	10 211	—	—	—	(84)	<b>10 127</b>
Россия, мобильная связь	451 428	453 684	—	—	(155 134)	<b>749 978</b>
Россия, фиксированная связь	—	2 753 883	—	(315 049)	(503 379)	<b>1 935 455</b>
<b>Итого</b>	<b>1 039 816</b>	<b>3 517 057</b>	<b>(19 915)</b>	<b>(368 827)</b>	<b>(691 189)</b>	<b>3 476 942</b>

Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

10. Обесценение гудвила и долгосрочных активов (продолжение)

Отчетные единицы	Сальдо на 31 декабря 2008 года	Сумма приобретения	Завершение процесса распределения цены приобретения	Обесценение	Поправка на пересчет функциональных валют	Сальдо на 31 декабря 2009 года
Казахстан, мобильная связь	479 706	—	—	—	(88 845)	390 861
Таджикистан, мобильная связь	13 063	—	—	—	—	13 063
Узбекистан, мобильная связь	154 061	—	—	—	—	154 061
Армения, мобильная связь	134 552	—	—	—	(25 107)	109 445
Армения, фиксированная связь	10 127	—	—	—	(1 911)	8 216
Россия, мобильная связь	749 978	—	—	—	(21 420)	728 558
Россия, фиксированная связь	1 935 455	—	—	—	(55 366)	1 880 089
<b>Итого</b>	<b>3 476 942</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>(192 649)</b>	<b>3 284 293</b>

В соответствии с требованиями ASC 350 "Нематериальные активы. Гудвил и прочие статьи" гудвил ежегодно тестируется на предмет обесценения или при наступлении определенных событий или в случае существенных изменений условий. На первом этапе ("Этап 1") тестирования гудвила на предмет обесценения в соответствии с ASC 350 Компания сравнивала показатели остаточной стоимости своих отчетных единиц с их расчетной справедливой стоимостью. При определении расчетной справедливой стоимости отчетных единиц Компания применяла анализ дисконтированных денежных потоков. Определение расчетной справедливой стоимости требует использования существенных суждений. В основе допущений, используемых при расчете денежных потоков ОАО "ВымпелКом", лежат исторические и прогнозные данные о доходах, операционных расходах и иных релевантных факторах, включая расчетные капитальные затраты.

	2009 г.	2008 г.
Ставка дисконтирования (функциональная валюта)	14,6%-16,0%	16,6%-21,9%
Темпы роста в постпрогнозный период	3%-3,5%	3%-3,5%
Продолжительность прогнозного периода	7 – 10 лет	7 – 10 лет

Компания оценивает темпы роста доходов для каждой отчетной единицы и каждого будущего года. Данные показатели варьируются в зависимости от целого ряда факторов, таких как размер рынка в той или иной стране, прогнозные значения ВВП и обменного курса, рост трафика, доля рынка и иные. В 2009 и 2008 годах среднегеометрические темпы роста в годовом исчислении составляли от 3,7% до 13,7% и от 0% до 18% соответственно. В 2009 и 2008 годах средний уровень маржи операционной прибыли составлял от 12,4% до 37,1% и от отрицательной величины 11,2% до положительной величины 34,8%, соответственно.

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 10. Обесценение гудвила и долгосрочных активов (продолжение)

Результаты анализа дисконтированных денежных потоков подтверждались, где возможно, другими показателями стоимости, например показателем рыночной капитализации Компании, мультипликаторами прибыли сопоставимых компаний и оценками аналитиков-исследователей. В своих оценках справедливой стоимости руководство исходит из допущений, которые, по его мнению, являются разумными, однако непредсказуемыми и, по своей сущности, неопределенными.

В 2009 году по результатам Этапа 1 обесценение гудвила выявлено не было, так как расчетная справедливая стоимость по отчетным единицам превысила балансовую стоимость их чистых активов. В 2008 году по результатам Этапа 1 было выявлено потенциальное обесценение гудвила по отчетной единице "Россия, фиксированная связь" и "Украина, мобильная связь", поскольку балансовая стоимость чистых активов данных отчетных единиц превышала их расчетную справедливую стоимость. По результатам анализа, проведенного на Этапе 2, по состоянию на 31 декабря 2008 года Компания отразила обесценение гудвила в размере 315 049 долл. США и 53 778 долл. США по отчетным единицам "Россия, фиксированная связь" и "Украина, мобильная связь" соответственно.

Для демонстрации величины потенциального обесценения гудвила в связи с будущими изменениями расчетной справедливой стоимости ниже в таблице приведены примерные суммы, на которые балансовая стоимость отчетной единицы превысила бы ее справедливую стоимость по состоянию на дату тестирования на предмет обесценения (1 октября 2009 года), если предположить, что справедливая стоимость приведенных ниже существенных отчетных единиц была ниже на указанный процент.

	10%	20%	30%
Россия, фиксированная связь	—	—	191 239
Армения, мобильная связь	—	14 087	39 928
Армения, фиксированная связь	—	—	23 916

Если будет иметь место любой из этих случаев, необходимо будет провести Этап 2 тестирования гудвила на предмет обесценения, что позволит определить окончательную сумму убытка от обесценения, подлежащую отражению в учете.

Что касается других отчетных единиц, то изменение справедливой стоимости на 30% не приведет к выявлению потенциального обесценения их гудвила на Этапе 1.

Увеличение ставки дисконтирования на один процентный пункт или снижение темпов роста доходов на 10% приведет к сокращению общей справедливой стоимости отчетных единиц на дату тестирования на предмет обесценения примерно на 2 018 069 долл. США и 2 104 178 долл. США соответственно. Ниже представлено относительное изменение справедливой стоимости рассмотренных выше отчетных единиц на дату тестирования:

	Увеличение ставки дисконтирования на 1 п. п.	Снижение темпов роста доходов на 10%
Россия, фиксированная связь	9,7%	24,2%
Армения, фиксированная связь	6,3%	3,6%
Армения, мобильная связь	6,7%	6,4%

## Перевод с оригинала на английском языке

Открытое акционерное общество "Вымпел-Коммуникации"

Примечания к консолидированной финансовой отчетности (продолжение)

### 10. Обесценение гудвила и долгосрочных активов (продолжение)

#### Активы долгосрочного пользования

Поскольку в 2008 году имело место обесценение гудвила, Компания также протестировала на предмет обесценения нематериальные активы с ограниченным сроком полезного использования в соответствии с ASC 360-10 "Основные средства. Общие положения" (СФУ № 144 "Учет снижения стоимости или выбытия активов долгосрочного пользования"). Для отчетной единицы "Россия, фиксированная связь" сумма недисконтированных будущих денежных потоков, связанных с активами долгосрочного пользования, превысила балансовую стоимость таких активов; следовательно, обесценение отсутствовало. Однако в случае с отчетной единицей "Украина, мобильная связь" Компания пришла к выводу, что данные активы были обесценены, поскольку прогнозируемое сокращение выручки от реализации услуг (по сравнению с данными ранее проводившихся Компанией анализов) привело к снижению суммы ожидаемых будущих денежных потоков. В итоге за 2008 год было признано обесценение активов в размере 36 300 долл. США.

ОАО "ВымпелКом" также приняло решение о списании стоимости лицензий на оказание услуг в стандартах DVB-T/DVB-H в 2008 году (пункт 9 Примечаний).

В 2009 году признаков обесценения выявлено не было, и соответствующие убытки не признавались.

### 11. Программное обеспечение

Нижне представлены данные о совокупной первоначальной стоимости и накопленной амортизации программного обеспечения ОАО "ВымпелКом" на 31 декабря 2009 и 2008 годов:

	2009 г.	2008 г.
Программное обеспечение, по первоначальной стоимости	1 489 107	1 453 319
Накопленная амортизация	(1 040 852)	(904 153)
<b>Итого программное обеспечение, нетто</b>	<b>448 255</b>	<b>549 166</b>

### 12. Инвестиции в ассоциированные компании

На 31 декабря инвестиции в ассоциированные компании состояли из следующих позиций:

	2009 г.	2008 г.
GTEL-Mobile (1)	265 797	306 027
"Евросеть" (2)	140 095	160 127
"Раском" (3)	26 840	23 409
Прочее	4 035	3 987
<b>Итого</b>	<b>436 767</b>	<b>493 550</b>